



FARO DEL SILENCIO

año 1
n° 2
mayo 1977
precio: 40 pts.

el lenguaje de los signos

ORALISMO Y METODO

hijos oyentes de padres sordos



A. ROJO

**“LA
CRUZ ROJA
ES JOVEN”**



TU QUE VIVES LA VIDA,
PROTEGELA.



Cruz Roja
de Juventud





FARO DEL SILENCIO

PRESIDENTE FUNDADOR

Juan Luis Marroquín Cabiedas

DELEGADO GENERAL

Félix Jesús Pinedo Peydro

DIRECTOR

Benigno Cid Harguindey

GERENTE

José Antonio García Yñigo

COLABORAN EN ESTE NUMERO

Angel Calafell I Piojan

José Peña

Carmen I Gal

Vicente Montilla Ramirez

Tun Libre

José Luis Peñacoba Bueno

Antonio Sos Abad

Jesús Ayerra Blanco

Jesús Crespo Perez

J.A.B.

Maria Paz de Dios Sanz

Fermin Raya

SECRETARIA DE REDACCION

Francisca Bueno Atienza

DIAGRAMA

KMO División Gráfica

PUBLICIDAD

María Luisa Cuevas

Avda. del Generalísimo, 96

Teléf. 457 89 91

FOTOGRAFIA

Angel Rojo

ARCHIVO GRAFICO

Archivo F.N.S.S.E.

Europa Press

EDITA

Federación Nacional de Sociedades
de Sordomudos de España

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

Beneficencia, 18 bis, 3º

Teléf. 448 07 72

Madrid - 4

SUSCRIPCIONES

España

Semestral, 220 ptas.

Extranjero

Año, US \$ 7

IMPRIME

Gráficas 2000, S.A.

Alejandro Villegas, 35

Depósito legal M 10.837 - 1977

sumario



6 LEGALIZA-
CION
NACIONAL
DEL P.C.E.

7 AFRICA
CAMPO DE
DISPUTA

8 EL LEN-
GUAJE DE
LOS SIGNOS

9 ORALISMO
Y
METODO

13 HIJOS OYEN-
TES DE
PADRES
SORDOS



15 APRENDER
MIMICA...



19 JOSE
MARIA
ACUNA

22 RECOR-
DANDO LA
EXPO-SORD



27 GACETA
DEL SORDO



38 ¿LA MAS
ANCIANA
SORDOMU-
DA?



42 DEPORTES

46 HUMOR Y
PASATIEM-
POS.

48 PRESU-
PUESTOS
DE T.V.E.

50 EL SORDO
EN LA SAN-
TA BIBLIA



51 AGENDA

54 VIAJE A
ATENAS
ROMA Y
TIERRA
SANTA



56 NOTAS DEL
REPORTER

57 COLABO-
RACIONES
LITERA-
RIAS



NUESTRA PORTADA

NUESTRA REVISTA ES UNA VIA
PARA LA COMUNICACION
DE LOS SORDOMUDOS.
UN MENSAJE LLENO DE INQUIETUDES
E INTERESES A TODOS
LOS NIVELES.
A. ROJO HA SABIDO VISUALIZAR
ESTE CONCEPTO CON LA
IMAGEN DE NUESTRO PEQUEÑO
LECTOR. ...



NOTICIAS

Eduardo Camacho, profesor de expresión del "Centro de Reeducción Auditiva de Sabadell" (Barcelona), prepara con sus 16 alumnos dos trabajos teatrales:

"UN DIA DE INVIERNO, visión teatral del propio Camacho sobre el cuento "la niña de los fósforos" de Andersen.

"PANDORRA" de Enrique Arias

Ambas piezas teatrales, serán presentadas como Compañía de Teatro Infantil del Centro de Reeducción Auditiva de Sabadell.

Con el "Experimental Teatro de Sordos de Barcelona", que radica el grupo en el colegio de la Purísima (Instituto Educativo de Sordomudos), y que en el "I Congreso Nacional de Sordos de España", celebrado el pasado año en Madrid presentaron "La cogida y la muerte" de Federico García Lorca, preparan un fragmento de "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO" de Calderón de la Barca.

Eduardo Camacho, ha recibido una carta de Bohdan Gluszcak, director del grupo "Pantomima Olsztynska" de Polonia, invitándole al próximo XX Aniversario de Pantomima.

PARROQUIA DE SANTA MARIA DEL SILENCIO

HORARIO DE CULTOS

MISAS:

Laborables: 8 tarde
Sábados y víspera de
festivos: 12 mañana.

RETIRO ESPIRITUAL:

Ultimo domingo de
mes: 4,30 de la tarde.

CELEBRACION COMUNI- TARIA DE LA PENITENCIA

Primer viernes de mes
8 de la tarde.

CONFESIONES:

Laborables: 7 a 8 tarde
Sábados: 5 a 6 tarde
Domingos y festivos:
10,30 a 11,45 mañana

DESPACHO PARROQUIAL:

Lunes, martes y vier-
nes: 11 a 1 mañana.

NOTA: Los sábados segundo
y cuarto de cada mes,
a las 6,30 de la tarde
se celebra una Misa en
grupo reducido para
aquellos que deseen
profundizar en su fé y
lograr una participa-
ción más activa en la
celebración Eucarística

RESIDENCIA DE ANCIANOS SORDOS SANTA MARIA DEL SILENCIO CUBAS MADRID

Condiciones de admisión:

Ser sordo
Haber superado los 60
años.
No padecer enferme-
dad infecto contagiosa
Poder valerse por si
mismos.

Precio de las estancias (com-

Precio de las estancias (com-
pleto)

Solteros - 6.000 mes
Casados - 9.000 "

En habitaciones de matrimo-
nio e individuales todas con su
baño completo.

Caso de no poder satisfacer las
cantidades indicadas, deberán
dirigirse a estas direcciones
que son también las mismas
para formalizar inscripciones:

Doña Emilia Herraiz
C/Ramón de la Cruz, 50
MADRID - 1

P. Jesús Ayerra
C/Bravo Murillo, 93, 1º Izda
MADRID - 3

Caritas Diocesana
C/Martín de los Heros, 21
MADRID - 8

EDITORIAL



JUAN LUIS MARROQUÍN

Continuando la línea iniciada en los pasados números de 'FARO DEL SILENCIO' y a lo que se propugnaba con fidelidad, queremos destacar en el presente editorial la labor desarrollada por la Federación Nacional de Sociedades de Sordomudos de España para la integración social de los sordos, a la espera de que se hagan realidad las justas conclusiones del memorable Congreso Nacional de Sordos, al menos las más importantes, como son la formación cultural y profesional de los sordos.

La Federación consciente del problema que plantean los sordos de uno y otro sexo, que se encuentran incomprendidos y abandonados por las aldeas y villas de la Geografía española, muchas veces a causa del mal entendido cariño de sus familiares y otras por ignorancia o por no encontrar puestos escolares, creó, con sus propios medios, la primera Escuela de Alfabetización y ampliación cultural y la de Formación Profesional para sordomudos adultos, de carácter gratuito. En sus casi veinte años de existencia ha luchado incansablemente, principalmente, con las dificultades económicas que planteaba su sostenimiento, ya que inicialmente partió de cero, sosteniéndose gracias a una rifa anual en combinación con la Lotería Nacional, cuyos ingresos eran mermados por las personas que intervenían en su distribución como agentes, los impuestos a la Hacienda, la adquisición de los objetos a rifar, impresos y propaganda. Esta situación tenía forzosamente que ser interina y como recurso de fuerza mayor para procurar llamar la atención, con las realidades logradas y la obra comenzada, con innumerables sacrificios, voluntad y esperanzas, a los Poderes Públicos de la Nación. Felizmente, al encontrar la comprensión, consejos, asesoramiento y la constante altruista atención de nuestro entrañable amigo D. Gregorio Rubio Nombela, actual Subdirector General de Asistencia Social, hemos ido escalonando progresivamente las Escuelas y las ayudas a las sociedades federadas, culminando con el magno Congreso, en el que hemos puesto todas nuestras ilusiones y esperanzas de un futuro mejor para los sordos españoles.

Centenares de sordomudos han pasado por las escuelas, siendo redimidos y estando colocados en diversas empresas con rendimiento satisfactorio. La ampliación y extensión a toda España mediante la ayuda del SEREM, en el que estamos integrados como entidad colaboradora, es nuestro objetivo actual.

Nos reunimos, otra vez, en las páginas de FARO DEL SILENCIO, continuando tratando el tema de los sordos, abordándolo desde sus aspectos más diversos. Desde aquí nos congratulamos creyendo haber acertado en los diversos artículos y noticias publicados y que irán apareciendo sobre el sordo para que la luz del faro silencioso no se apague e ilumine el corazón y la mente de las altas esferas del Estado y encontremos la necesaria coordinación en conjunto de todas las organizaciones afines a la nuestra que luchan por idénticos ideales, en acción común de perfecta comprensión. Por cubrir unos objetivos bien determinados, específicos, distintos en sus matices y orientaciones, pero iguales en lo concerniente al problema de los sordos, a lo que se han reservado otras revistas análogas con las que deseamos mantener la mayor hermandad.

Velemos todos unidos para que el Gobierno, pese a estar ocupado en asuntos más importantes, dejen el tema de los sordos sobre la mesa. Pensemos que con los hechos haremos honor a las palabras y escritos que planteamos en Faro del Silencio.

Con nuestros amigos, por los sordos de los sordos y para los sordos. Siempre a vuestras órdenes y servicio.



BENIGNO CID HARGUINDEY

LA LEGALIZACION DEL PARTIDO COMUNISTA NO GUSTO A TODOS

El proceso democrático español sigue encontrando fuerte oposición en los sectores más derechistas de nuestra sociedad, que pretenden seguir deteniendo la posesión de la verdad como ha ocurrido en los últimos cuarenta años de la historia española.

La legalización del Partido Comunista Español era la prueba de fuego que el gobierno tenía que pasar para llegar al entendimiento y la reconciliación de todos los españoles. La prueba no era fácil. De un lado, los grupos políticos de derecha y extrema derecha presionaban lo imposible para impedirlo, de otro, las fuerzas armadas tampoco eran muy partidarias de que entraran en el juego político los comunistas. Para los militares, los comunistas aun representaban al sector principal de bando republicano en la guerra civil.

Pero no podía haber democracia sin dejar participar a un grupo político, importante en las democracias europeas, y que en España también constituía un numeroso y bien organizado grupo.

Tras la devolución de la solución del problema por parte del Tribunal Supremo al Gobierno, este tuvo que decidir. Las elecciones estaban cerca-

nas y sabía que si el Partido Comunista no concurría, los demás partidos políticos de izquierdas tampoco se presentarían a las elecciones para el Congreso y el Senado. Según la ley de Asociaciones políticas, dos eran las condiciones principales para la legalización de los partidos políticos. La primera que fueran democráticos y, la segunda, no estuvieran sujetos a disciplina internacional. En lo que se refiere a la primera, el Partido Comunista Español pertenece al llamado Eurocomunismo, que también integran los partidos comunistas de Francia e Italia, y que acepta la democracia como vía para conseguir sus objetivos. Con respecto a la segunda, la mayoría de los partidos políticos importantes ya legalizados, tales como los socialistas, liberales, demócratas cristianos, etc., pertenecen a sus respectivas internacionales, sin que esto suponga una injerencia externa en los asuntos de nuestro país.

Ante esta situación, el Gobierno consideró que el Partido Comunista cumplía los requisitos y el sábado día nueve, el Presidente del Gobierno, tras consultar con el vicepresidente para asuntos del interior, y con los ministros de Justicia, Gobernación y Secretario del Gobierno, legalizaba al Parti-

do Comunista Español.

La irritación de los grupos de derechas no se hizo esperar. Dirigentes de Alianza Popular, de condición demócrata muy dudosa, como Fraga Iribarne, no tardaron en acusar al gobierno de hereje y de manera indirecta de apelar a las Fuerzas Armadas para que lo impidieran. Otros como Raimundo Fernández Cuesta —de Falange Española— y Blas Piñar —de Fuerza Nueva— grupos ambos que se declaran antidemocráticos, pronosticaban los peores males para España. Otra vez los demócratas de falsa piel, negaban que el derecho de la democracia fuera para todos.

Pero la situación se hizo más difícil con la actitud de las Fuerzas Armadas, las cuales se opusieron a esta legalización, que sólo aceptaron una vez consumada, expresando su repulsa pero anteponiendo una vez más su tantas veces demostrado patriotismo, según se comunicó en una nota del Consejo Superior del Ejército tras una reunión de este órgano superior. Una postura más intransigente fue adoptada por la Marina, y el titular de este ministerio, almirante Pita da Veiga, ministro desde 1973 en el Gobierno de Carrero Blanco, presentaba su dimisión con la solidaridad de todos los altos jefes de la Marina, de tal suerte que para nombrar nuevo ministro del Departamento hubo que recurrir al almirante Pery Junquera, retirado de las actividades de mando y presidente de la Compañía Transatlántica.

La situación parece, en estos momentos, tranquilizada. Es difícil que en unos días pueda cambiarse la imagen que de un partido político, como el comunista, ha creado el Régimen anterior, pero la situación es muy distinta a la de 1936 y siguiendo el dicho de que "todo el mundo es inocente mientras no se demuestre lo contrario", hay que decir que "todos los partidos políticos son legalizables mientras no demuestren lo contrario".

Tras la tempestad, el Gobierno sigue en su propósito de devolver la soberanía al pueblo, y ha fijado ya la fecha de las elecciones: el quince de junio del presente año.





AFRICA: CAMPO DE DISPUTA DE LOS DOS GRANDES BLOQUES

Nuevamente Africa sirve de campo de pruebas a las grandes potencias mundiales para dilucidar sus intereses y aumentar su influencia en la zona. Esta vez le ha tocado la china a la Republica del Zaire, en donde se ha producido una invasión de la provincia de Shaba, antes Katanga, por un grupo de antiguos gendarmes katangueses, con ayuda de mercenarios blancos y asesores cubanos. El objetivo de esta guerra es la ciudad minera de Kolwezi que representa el mayor poderío económico del país, al igual que la antigua Katanga es la provincia más rica del Zaire. Kolwezi obtiene 500.000 toneladas de cobre que representan los dos

tercios de las exportaciones del país, y es también el principal centro de inversiones extranjeras.

La zona ha sido evacuada y las luchas, en este momento detenidas, han tenido gran dureza. El presidente Mobutu no ha dudado en solicitar ayuda a los países occidentales, obteniendo inmediatamente el envío por parte de Francia de material bélico y de Marruecos de un cuerpo expedicionario de mil quinientos hombres. Estados Unidos, con el recuerdo aún reciente de la guerra del Vietnam, no ha enviado ayuda militar, al menos abiertamente, e incluso prohibió a sus aliados que faciliten al Zaire armas de

procedencia norteamericana.

La decisión de ayuda francesa, ha sido fuertemente criticada, incluso por las potencias occidentales. Pero países como Alemania Federal, ayer opuesta a la intervención extranjera, ha decidido enviar a su ministro de asuntos exteriores a la capital Kinshasa para firmar la concesión de un crédito por valor de trescientos millones de pesetas. Naturalmente, la Unión Soviética ha protestado enérgicamente por lo que considera la intromisión de potencias reaccionarias occidentales en los asuntos internos de un país.

INDIA: LOS EXCESOS DEL PODER SE PAGAN

Indira Gandhi, Presidente del Partido del Congreso de la India, y la mujer más poderosa de la Tierra, se ha visto desposeída de su poderío, víctima de los excesos cometidos desde 1971, fecha desde la que ostentó el puesto de Primer Ministro de su país.

El Partido del Congreso, que había detentado el poder desde que en 1947 el país alcanzó la independencia, ha sido derrotado por la coalición formada por el partido socialista Dhanata, el partido del Congreso Democrático de Oposición, el partido del Pueblo Indio, y los fascistas de Dhan Sangh, siendo elegido nuevo Primer Ministro el octogenario anticomunista Morarji Desai.

Indira Gandhi, que en sus campañas electorales utilizó el lema de "guerra a la pobreza", no consiguió ni mucho menos mejorar las condiciones de vida de los hindúes. Siguió, para ello, una política de esterilización humana para evitar el denso crecimiento de la población, que a la larga no hizo más que desatar las iras del pueblo. Ambiciosa por naturaleza, declaró la guerra al Pakistán y dió lugar al nacimiento de la nueva nación Bangla-Desh. Firmó un tratado de paz con la Unión Soviética y entró decididamente dentro de

su órbita de influencia. Ejerció un fuerte poder personal, disfrazado con el nombre de democracia fuerte, declaró el estado de excepción y metió en la cárcel a todos los políticos que se oponían a su política, incluidos antiguos ministros de su gobierno.

Hoy, la señora Gandhi, medita en la soledad de la derrota lo que ha sido su vida política y espera poder ocupar algún día su escaño en el Parlamento y su puesto en la política, porque todo puede ocurrir cuando de política se trata.





ANTONIO SOS ABAD

el lenguaje de los signos

COMUNICACION ENTRE SORDOS Y
OYENTES

"El que acepta el lenguaje de otra persona, acepta a otra persona, pero el que rechaza el lenguaje, rechaza la persona, porque el lenguaje forma parte de nosotros mismos. El que acepta el lenguaje de los signos, acepta a los sordos".

TERJE BASILIER

Esta declaración fue hecha en el transcurso de un programa oficial televisado para los sordos y hecho por los sordos daneses. (Los sordos en muchas naciones son capaces de hacer sus propios programas ayudados por personas oyentes que conocen su psicología) por el psiquiatra noruego Basilier.

Los sordos son personas con cierta limitación de tipo sensorial pero que la mayoría de las veces superan porque la inteligencia humana participa de cierta "divinidad".

Lo que más le hiere al sordo inteligente es el paternalismo que muchas personas de buena fe le imponen (Colegio, familia, ambiente social, etc.)

Hemos comprobado que donde más aprende un sordo es en un grupo de sordos. En nuestras clases de Adultos Analfabetos a los pocos días de convivir adquieren una serie de conocimientos sociales verdaderamente admirables, unos a otros se enseñaban. El profesor tiene la responsabilidad de buscar motivaciones.

El sordo está en conflicto con la sociedad oyente y desde siempre ha de estar luchando para tratar de integrarse y opinamos que el apoyo fundamental ha de recibirlo en sus propias Asociaciones y Centros.

Al defender ese principio la "Comunicación Total" que estableció el concepto Margaret Mead en el año 1964 (Vicissitudes of the Total Communication Process), queremos afianzar al sordo en el derecho que tiene desde las primeras edades a expresarse con todas las modalidades de lenguaje (Gestos naturales, lenguaje de los signos tradicionales, palabra, lectura, labial, dactilología. Lectura y Escritura en las diferentes etapas de maduración intelectual).

COMUNICACION ENTRE PERSONAS SORDAS Y OYENTES

La persona sorda vive en una sociedad donde el lenguaje verbal constituye el medio más importante

de expresión y en las grandes ciudades más el escrito que el oral. El sordo instruido domina la lectura labial, el lenguaje oral, escrito etc. Se acostumbra a la comunicación de los miembros de su comunidad y pronto participará y se dará cuenta de los niveles lingüísticos de sus semejantes. (El sordo culto la mayoría de las veces es el protagonista de las conversaciones).

En un grupo de personas oyentes que la mayoría de las veces queremos hablar a la vez el sordo se ve frecuentemente desorientado en los diálogos. La lectura labial se le hace difícil por los continuos movimientos del cuerpo, manos de las personas que dirigen el diálogo. El sordo casi siempre buscará a una persona amiga que le haga participe de los acontecimientos. En realidad la mayoría de las veces el sordo se encuentra aislado, porque los oyentes no tenemos paciencia en repetir las explicaciones.

REuerdo las experiencias de un sordo, culto, muy conocido de todos nosotros y que en la actualidad acepta su sordera, que en los primeros meses de querer convivir con sus antiguos amigos oyentes. (Perdió la audición a los 22 años), cuando asistía a las reuniones los "amigos" le huían y nadie quería estar a su lado y él se daba cuenta que era una persona molesta. (Encontró la plena integración cuando descubrió a los sordos y más aún la felicidad y el amor).

Se conoce una sociedad donde la mayor parte de las personas conocen perfectamente el lenguaje de los signos utilizados por los sordos es la isla Rennell (Islas Salomon-Polinesia). Allí vive un sordomudo que durante unos cincuenta años ha estado inventando su propio lenguaje de signos altamente desarrollados (Kuschel Rolf -Sign Language Studies 1973) y se observa como los habitantes de esta isla utilizan los gestos en conexión con el lenguaje hablado.

(Continuará).

ORALISMO Y METODO

Por Manuel Aroca Rozalén, Director del Instituto Hispano Americano de la Palabra.

Siempre he defendido el oralismo en la pedagogía del sordo. No por esto dejo de comprender la importancia que tiene la mímica convencional para él.

Cuando los sordos hablan entre ellos siempre se ayudan con la mímica, y para que un sordo pueda seguir al orador que hable a un grupo de oyentes, tendrá que ser con la ayuda de otro oyente que sepa mímica y lo interprete. Pero cierto es también que la expresión mímica será más amplia, y hará posible la comprensión de pensamientos más profundos si el sordo practicó desde pequeño el lenguaje oral.

La inteligencia del niño debe cultivarse y para lograr su mayor rendimiento necesita el lenguaje hablado.

Dos razones lo justifican:

1) Que la palabra hablada y la lectura de lo escrito proporcionan mayor información, cultura, y participación en el mundo laboral y social que le rodea.

2) Que cuando más se domina el lenguaje hablado, más se desarrolla la facultad de pensar, y antes madura la personalidad.

Estos motivos son suficientes para iniciar con el niño su desmutización lo antes posible.

Es una tarea difícil y larga que requiere sacrificio de padres, hermanos, profesores y cuantos quieran ayudar al niño.

Sin embargo, no podemos olvidar que, sobre todas las cosas, el niño sordo, como todo niño, lo primero es niño, que siente, que ama, que quiere; en definitiva: que vive dentro de un am-

biente de relación y que ha de relacionarse desde que viene al mundo. Para lograr esto no podemos admitir limitación de ningún tipo: hay que intentar establecer comunicación con el pequeño sordo, exactamente como si oyera, desde que se acuna en los brazos de su madre por primera vez.

Con esto quiero decir que la "comunicación total" se inicia desde que se vive. No se puede esperar a que el niño sordo sepa pedir el agua con palabras, para calmar la sed. La relación humana es la que obliga al hombre a tener un lenguaje para comunicarse; hemos de aprovechar cada momento real de la convivencia porque es donde aparece la palabra como una necesidad del alma.

Todos los medios que ayuden al mejor entendimiento son válidos, lo que importa, en definitiva, es satisfacer la inaplazable necesidad de comunicarse.

No hay duda, nada nos debe preocupar más que lograr la perfecta "sintonía" entre el niño y sus padres, y con su entorno. Nada es más importante que la vida emocional.

Aconsejamos pues la **comunicación total natural** para lograr la mejor información. Pero el gesto natural no es la mímica pura, y la palabra hablada resulta perfectamente compatible con el gesto natural y hasta se complementa. En cambio la mímica pura no debe practicarse en el colegio ni en la familia que quieren desmutizar al pequeño sordo.

Podemos resumir diciendo que:

1) Lo primero será tener y mantener la comunicación con el niño.

2) Valerse de la comunicación total (menos de mímica pura) o sea del gesto natural, del dibujo, de escenificación, aprovechar restos auditivos, etc.

3) Hablarle siempre al niño sordo como si oyera, pero viendo su cara y que él nos vea los labios y la cara y toda nuestra expresión corporal.

4) Evitar los errores de interpretación, agotar en cada edad los medios apropiados para entenderse, no caer en la grave falta de dejar poco claro algo que el niño quiere decir, ó que los padres ó profesores quieren comunicarle, pues ese error confunde al niño y crea serios problemas psicológicos.

Así pues decimos:

Que se defienda el oralismo en la educación del niño sordo a la vez que se procure el máximo entendimiento en la intercomunicación.

Hecha ésta aclaración puedo referirme al tema del que me han pedido que hable y es sobre nuestro libro recientemente publicado, **"METODO PARA ENSEÑAR LA PALABRA AL NIÑO SORDO"**.

Aunque de forma breve, pasamos a dar algunos detalles.

Nuestro método es fruto de muchos años de trabajo con los sordos. Ellos son quienes nos han ido marcando tal metodología y

los materiales para llevarla a la práctica.

Está basado sobre el **desarrollo natural** del lenguaje en el niño oyente; hemos observado cómo es el proceso de adquisición del lenguaje en el que oye, desde que entiende las primeras palabras y expresiones, hasta que llega a hablar; y lo hemos adaptado al no oyente.

Se tiene en cuenta las reglas lingüísticas naturales, que de forma mecánica, toda persona usa para llegar a hablar.

Tales **normas** las explicamos en el libro al profesor y a los padres, que desean saber porqué todo niño oyente llega a hablar con fluidez antes de los 5 años, aunque a ningún niño que estemos enseñando el lenguaje hablado sepa las reglas que seguimos.

Ningún niño aprende gramática ni códigos antes de saber hablar, y está claro, pues la experiencia nos lo demuestra, que no le hacen falta.

Por eso nuestro Método es; una organización metódica de normas, materiales prácticos para llevar la palabra hablada y escrita al sordo, como se le lleva al oyente, adaptados como es lógico, a las limitaciones que impone

la falta de audición.

El método está hecho pensando en el niño sordo profundo, que es más difícil; si luego encontramos restos auditivos tanto mejor.

Es una guía no sólo para el profesor, sino para facilitar la colaboración de los padres. La habilidad del profesor y su esfuerzo son ineludibles, así como la tenacidad de cuantos participen en tan inmensa tarea. La larga experiencia con estos materiales nos permiten asegurar la gran ayuda que suponen.

No vamos a entrar aquí en el estudio teórico de la adquisición del lenguaje, concretándonos a una somera enumeración de algunos datos que puedan dar idea de en que consiste el material práctico que se usa.

En un cuadro adjunto, que es el resumen de la adquisición del lenguaje en el niño oyente, se pueden ver datos interesantes para sacar conclusiones. En otro cuadro se verá el vocabulario del Método presentado por etapas.

Los fundamentos del método nuestro son:

1) Evolución natural del lenguaje ante la imitación.

2) Ejes de estructuración.

3) Formas interrogativas.

4) Expresiones "hechas", vocabulario cronológico y expresiones "libres".

Los objetivos son:

-Que entienda a quien le hable.

-Que hable y se le entienda.

-Que lea interpretando.

-Y que sea capaz de escribir lo que sepa hablar.

El alcanzar estos fines está en función de: edad inicial, inteligencia y esfuerzo, aunque no se trata de aprender listas de palabras, éstas son necesarias y están presentadas por orden cronológico en etapas en el cuadro que se cita.

Cada palabra aparece siempre en frase, y con **dibujo** en láminas, que siguen el mismo orden.

Más de cien cuadernillos tiene el Método y se explican en el libro teórico.

Abarca el Método desde los tres años de edad del niño hasta que inicia E.G.B., que suele ser a los 8 ó 10 años. Después y hasta que termina la segunda etapa de E.G.B. sigue la escala de diccionarios que enriquecen su léxico.

Es nuestro deseo que todo éste esfuerzo sirva al no oyente y preste ayuda a los padres y a los profesores.



VOCABULARIO

DISTRIBUCION POR ETAPAS

		Grado	E d a d	Tabla De Voc.	Nº palabras De c/Tabla	TOTAL	Palab. mes
1. ^a ETAPA	FASE INICIAL	Inicial	hasta 5	—	—	—	—
	PRE BASICA 1. ^a FASE DE LENGUAJE	1. ^o	5 a 6	I	50	50	5
		2. ^o	6 a 7	II	80	130	8
		3. ^o	7 a 8	III	230	360	23
		4. ^o	8 a 9	IV	440	800	44
2. ^a ETAPA	E. G. B.	Niveles E.G.B.	E d a d	Tabla De Voc.	Nº palabras De c/Tabla	TOTAL	Palab. mes
		1. ^o	9 a 10	V	480	1.280	48
		2. ^o	10 a 11	REPASO			
		3. ^o	11 a 12	VI	1.450	2.730	5 día
		4. ^o	12 a 13	REPASO			
		5. ^o	13 a 14	VII	1.670	4.400	5 día
		6. ^o	14 a 15	VIII	2.200	6.600	7 día
		7. ^o	15 a 16	REPASO			
		8. ^o	16 a 17				
		Bachillerato o Formación Profesional		IX-X	3.400	10.000	10 día
3. ^a ETAPA							

CUADRO DEL PROCESO DE ADQUISICION DEL LENGUAJE EN EL OYENTE

EDAD	DICE	ENTIENDE	OBSERVACIONES
8 a 9 meses	Realimentación de sonidos: Imitación de sílabas: pa-pa-ta-ta.	Conoce las voces amigas y gusta de juegos y mimos con palabras	
1 año	«mamá» amplio sentido y jerga con articulaciones variadas.	«no «mamá» «dame» «toma»	Empieza a obedecer órdenes muy sencillas.
1 y medio años	15 palabras aprox. y jerga con mayor número de articulaciones.	Aumenta la comprensión sobre el ambiente y cuerpo. Ordenes sencillas	Señala las partes del cuerpo que se le dicen como ojos, pelo, boca, etc.
2 años	300 palabras aproximadamente	«siéntate» «levántate» «ven» etc.	De estas 300 palabras algunas son como «juego de articulación» y fonos auditivo. Va perdiendo la jerga. El pensamiento concreto empieza. Repite incansablemente las palabras que oye.
3 años	1.000 palabras aproximadamente dice frases empieza el diálogo	Contesta a preguntas simples: ¿quieres pan?	Empieza a comprender órdenes sencillas pero no se puede saber exactamente lo que realmente comprende y el concepto que forma cuando responde y a qué responde.
4 años	1.500 palabras aproximadamente	Todo lo propio a su lenguaje	El niño lo pregunta todo aunque no siempre le interesa la respuesta.
5 años	2.500 palabras aproximadamente	Entendimiento grande pero empírico	Interpreta no como adulto sino empíricamente y de forma egocentrista.
6 años	3.000 palabras	Algunas expresiones abstractas en forma de test	Evolución hacia un pensamiento lógico. Ya con escasos problemas de pronunciación. Hace preguntas ajenas a su persona.
7 y medio años	De 4.000 a 5.000 palabras.	Ya surge la expresión que caracteriza a cada persona por su forma de hablar.	
9 y medio años	De 5.000 a 6.000 palabras.		
10 años	De 6.000 a 7.000 palabras.		
12 años	De 8.000 a 10.000 palabras.		

CUADROS

DEL

METODO

M.A.R.

Hace unos años tuve la suerte de descubrir a un grupo de niños oyentes hijos de sordos. Saqué la impresión de que eran más habladores.

Repetí mis experiencias y comprobé que no solo eran más habladores sino que por su edad sus frases estaban más estructuradas.

Observé entendimiento perfecto entre padres e hijos. Son felices.

No he encontrado esa compenetración entre padres oyentes con sus hijos sordos, por lo general hay cierto distanciamiento que con los años se hace más divergente. (La mayoría de nuestros alumnos no quieren ir de vacaciones con sus familias porque dicen que no se entienden).

Estamos escribiendo generalizando las situaciones.

Los padres sordos tienen una gran satisfacción íntima de que sus hijos sean oyentes y ya no les importa ser sordos. (Sus hijos serán sus oídos).

Por lo general los padres tienen un gran espíritu de sacrificio para que sus hijos oyentes superen los estudios medios y como colafón obtengan una carrera universitaria. (Conocemos a varios universitarios hijos de sordos que se enorgullecen de sus padres).

Tenemos que decir que en los años de convivencia con hijos de sordos jamás se han avergonzado de sus padres y en las conversaciones más o menos discrepantes sobre conductas de los no auditivos son los hijos los grandes defensores.

Como hemos escrito antes por desgracia conocemos a muchos padres que no se entienden con sus hijos sordos.

gico), riqueza de vocabulario pues los padres son continuo estímulo de preguntas que los hijos deben responder.

El silencio "oral del hogar" no es motivo de retraso del lenguaje de los hijos de padres sordos.

El desenvolvimiento social del niño está condicionado por las actividades planificadas por los padres sordos. Estos integran a sus hijos en sus Asociaciones y grupos religiosos hasta una edad de 12 ó 14 años.

En estas edades se han notado dos corrientes: Una el abandono de los hijos a estas reuniones y otra que los hijos son auténticos líderes.

Los hijos de los sordos son aceptados plenamente por los sordos.

(Aunque oyentes tienen sangre de sordos dicen con frecuencia). Tienen autoridad, espíritu de sacrificio comprensión y admiración por los no auditivos.

Los padres sordos se preocupan de una manera ejemplar por la educación de sus hijos. Están más pendientes de los comportamientos y esto a la larga es positivo.

Los padres por lo general son muy influyentes en la vocación profesional de sus hijos. Un porcentaje elevado de sus hijos tienen interés inquietud y grandes aptitudes para la música.

Hemos conocido a varios sordos que sus padres son verdaderos artistas con un oído musical nada común. Tengo confidencias que el padre de nuestros amigos sordos ya fallecidos y académicos de Bellas Artes los hermanos Zubiaurre fue un gran músico.

Los padres están en un continuo alerta para que sus hijos se superen.

hijos oyentes de padres sordos

Al contrastar estas dos actitudes, creemos que el éxito del entendimiento o no entendimiento está en relación con la mímica.

En principio los padres sordos le hablan al bebé y este capta la satisfacción de sus palabras amorosas. El padre le habla también en mímica y el hijo desde el primer momento se da cuenta que sus respuestas son captadas por sus padres cuando se hacen por el lenguaje de los gestos. Hay comunicación, hay vida, hay alegría, ¡Se comprenden!

(Una hija de sordomudos nos ha dicho que tiene un vacío en su alma: jamás oyó la palabra hija de labios de su madre y que ella espontáneamente llamaba a sus padres hijos. En la actualidad cuando se dirige a los sordomudos muchísimas veces emplea la palabra hijos).

Estas primeras comunicaciones-símbolo contribuirán a la estructuración y positivo desenvolvimiento de la comunicación oral y escrita.

Desde un principio los hijos de los sordos construyen mejor las frases, tiene muy pocas faltas de ortografía. Los sordos no tienen faltas de ortografía o muy pocas. (Por el buen uso del alfabeto dactilológico).

ES de advertir que entre los matrimonios de sordos no abundan las familias numerosas y que el número de hijos por término medio es de dos. Practican desde siempre la paternidad responsable.

Los mejores intérpretes gestuales del mundo son los hijos oyentes de padres sordos (Admiración por Paquita, Blanquita, Ana, Conchi, Mayte y un largo etc.). (El alma de la Federación Mundial de los Sordos es un hijo de Sordos Dr. Cesare Magarotto).

El hijo muchas veces tiene que tomar iniciativas y esto hace que se responsabilice en muchas cosas. Está al corriente del movimiento económico familiar, recibos, facturas, consultas telefónicas con casas comerciales, avisos a sus padres de todo tipo, etc. le hacen adquirir un lenguaje social adulto y muy bien formado porque al interpretar las ideas en lenguaje mímico tiene que pensar yo diría que dos veces. (Cuando interpreta un sordo un discurso, una charla, una oración en lenguaje mímico está altamente concentrado y atiende a sus ideas con toda su alma).

Muchas veces los oyentes hablamos y rezamos como discos, jamás cuando un sordo habla en mímica se distrae. Sus palabras sintonizan con su idea



que se trasmite en sus manos que junto con la palabra es lo más humano que tenemos.

También creí en principio que los hijos de los sordos tiene lo que vulgarmente se llama "muchacha" pero no es eso. Está acostumbrado a darla, defender a sus padres y defenderse.

Los hijos muchas veces corrigen a sus padres de ciertos ruidos molestos para los oyentes (respiración fuerte, sorber, etc.) que por un falso respeto humano personas amigas no se han atrevido a insinuar al sordo por no hacerle menos.

Está comprobado que el sordo acepta de buen grado las indicaciones que se le hace a su debido tiempo y siempre con ánimo de ayudarle. Para poder ayudar verdaderamente a los sordos hay que convivir con ellos y no teorizar y advertir a los oyentes que ayudar es estar en segundo plano. El sordo no es un subnormal que necesita proteccionismo, solo pide justicia y comprensión. No debemos darle el pescado lo que si pide es que le enseñen a pescar.

Difícilísimo es engañar a un sordo (aunque aparentemente acepta esas ayudas paternalistas, pero cuando se libera de esas redes irrumpe la dignidad de hombre. Y os puedo decir, cuando has demostrado confianza hacia ellos que los hay muy dignos y que a ciertos cantos de sirena aduladores saben comportarse con unas conductas verdaderamente ejemplares.

Hijos de sordos: SOIS ADMIRABLES.

¿Por qué no escribís vuestras vivencias?

Perdonar que haga público vuestras confidencias

Íntimas y familiares cuando me habeis dicho estas cosas que yo con espíritu de interés por saber del mundo de los sordos he querido penetrar en algo tan vuestro. En guerra, orientando a vuestros padres por donde venían los aviones, en crisis de trabajo defendiendo a vuestro padre artista ante un alto ejecutivo que ni siquiera quería "escucharle" y que tú con ese salero y esa cara bonita diste unos argumentos que dejaste sin respuesta negativa. (Si ya se que eso fue a los 8 años).

Y tú misma me decías que ayudaste a tu madre sorda a ir al cielo.

Hasta el último segundo de su vida fuiste el Ángel de la Guarda.

Tu madre muy enferma quiere confesarse y recibir los últimos Sacramentos. El sacerdote oyente no se entiende y tu fiel guardian estas un poco alejada de la escena principal. Sabes muy bien que la confesión es cosa de dos, pero tú eres el oído de tu querida madre. El sacerdote busca auxilio. Cruzais vuestras miradas. Empieza la confesión. Pregunta el Sacerdote a la hija, la hija a la madre; la madre contesta a la hija la hija al sacerdote. El ministro del Señor emocionado no puede formular la segunda pregunta. Le da la absolución. Todo un poema silencioso.

La madre moribunda pregunta por mímica si Dios le ha perdonado.

Se le contesta que sí. Su rostro se llena de gozo celestial. Ha muerto tranquila.

Benditos los hijos de los sordos que sois fieles a vuestros padres.

Por Sos Abad



JOSE F. GUIJARRO

APRENDER MÍMICA, UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE

Yo aprendí a hablar en mímica en verano. Estaba de vacaciones, y conocí a una familia en la que había una hermana sordomuda. Me indicó que en aquella ciudad tenían un Círculo, donde se reunían todas las tardes, y que, a lo mejor, me interesaría conocerlo... Fui y estuve una tarde entera. Y, naturalmente, no me enteré de nada: salí incluso con dolor de cabeza, de tanta gesticulación, tanta mímica, tanto sonido gutural, al que a duras penas se le podía encontrar un significado.

Y, sin embargo, volví al día siguiente. Noté, eso sí, una cierta sorpresa en los sordomudos: que vaya alguien una vez, por curiosidad, a ver que hacen, a ver como se entre-

deben ser frecuente. Pero ¡que vuelva...!

Y así aprendí a hablar aquel verano. Lo hago muy mal, desde luego: no quiero hacerme ilusiones. Pero lo hago: entiendo y me hago entender. Y sinceramente, creo que alguno, o a varios de ellos, en estos años que han pasado desde entonces, les he podido ayudar en algo. Como un sacerdote. Como un amigo. Y ellos me han ayudado a mí.

Muchísimo.

Tengo sin embargo, una experiencia desagradable de mi trato con sordomudos. No con ellos directamente: con bastantes de sus parientes - no todos ¡gracias a Dios!- de sus familiares; e incluso, y esto es lo más doloroso, con padres y madres de niños sordos. Les resulta difícil como a to-

dos- empezar a entenderse con ellos. ¡Y muchos no hacen nada! Que si porque es muy difícil, que si es un mareo tanto gesto, que si otro método es mejor...

No hay duda de que, donde haya una buena lectura labial, es lo más cómodo para nosotros los oyentes, desde luego; que a los sordos habría que preguntárselo- para entendernos con ellos. Pero ¿y donde no la haya? ¿No le vale la pena a un padre, a una madre, hacer un esfuerzo para entenderse con su hijo?

Y no es tan difícil. De verdad. Basta ver los niños oyentes que hablan "su mímica" para entenderse con un amigo o un vecino sordo. Y los hermanos, que hacen un esfuerzo que no han sabido hacer sus padres. Y ha-

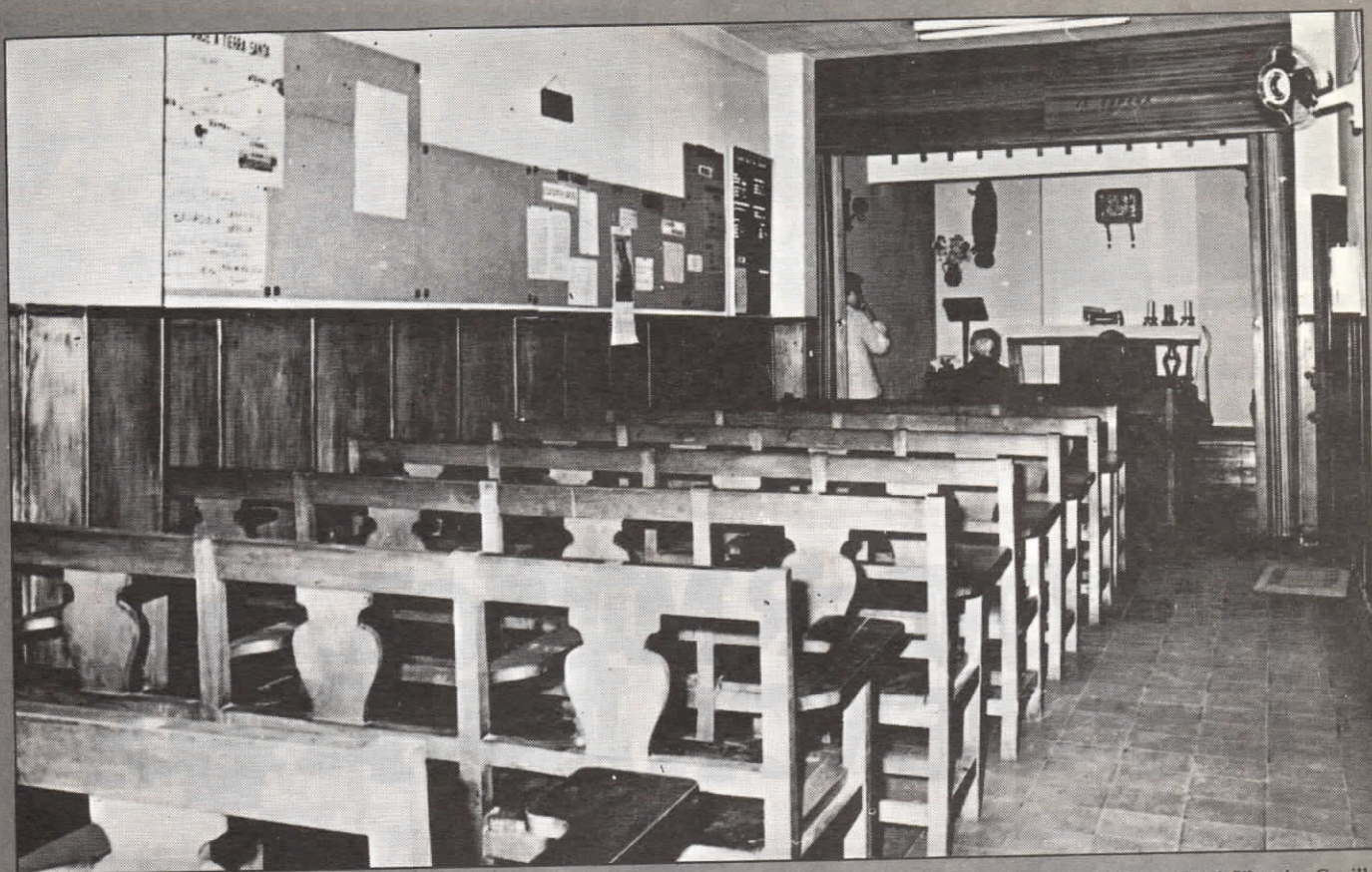
blan. Mejor o peor, pero hablan.

Si tiene Vd. oportunidad de aprender mímica, ¡no la pierda! Aunque le duelan los ojos el primer día, y se maree, y no se entere de nada: ya se enterará. ¿No le ha pasado lo mismo, si han intentado estudiar otro idioma? Esto es sólo al principio.

y, si tiene Vd. algún sordomudo cerca, y aprende a entenderse de verdad con él, y con sus amigos sordos, irá entrando a formar parte, poco a poco, de esta gran familia que formamos entre todos, sordos, amigos de los sordos, parientes, profesores; y no se arrepentirá. Nunca.

Por lo que pueda enseñar. Por lo que vaya a aprender.

Aunque los primeros días le duela la cabeza.



Parroquia de Santa Mª del Silencio. Capilla

LA PARROQUIA DE LOS SORDOS DE MADRID.

SUS ORIGENES Y ACTUALIDAD

La revista "FARO DEL SILENCIO", la que sin duda llegará a ser nuestra revista, me pide escriba unas notas relacionadas con algo que haya supuesto, un avance en la vida de los sordos. Y aunque el tema del que voy a hablar, esté relacionado solamente con los sordos de Madrid, creo será interesante exponerlo por si en alguna otra capital de provincias quisieran llevarlo a la práctica.

De todos es conocida la situación de los sordos españoles hasta la aparición en escena de dos sacerdo-

tes sordos que ahora tenemos: más o menos en cada sociedad de sordos se contaba con la asistencia (?) de un sacerdote que les celebraba la Misa y les atendía en sus necesidades espirituales. Tan solo una Entidad se ocupaba de impartir, anualmente, unos ejercicios espirituales sin duda benéficos para su masiva asistencia. Pero quedaba un problema, gran problema. La iglesia empezaba a cambiar y a contar con el mundo seglar. La liturgia se adaptaba a los tiempos y a las necesidades actuales. Se tomaba en serio la participación de los seglares en la vida de la Iglesia. Surgían grpos apóstolicos, las parroquias planificaban actividades pastorales que abarcaban desde la preparación para la celebración de los sacramentos hasta la formación de grupos juveniles. Era algo así como el espaldarazo de la Iglesia a la juventud, al mundo obrero, a los matrimonios... con la esperanza puesta en ellos.

Pero a los sordos todo esto les estaba vetado. Los sordos, como todo hijo de vecino, tienen un domicilio que pertenece a una parroquia concreta, en la que se desarrollan actividades de muy diverso tipo y a las que el sordo mira con un poco sentimiento de envidia. Su participación en estas actividades es menos que prohibitiva: no entiende ni se hace entender. Piénsese por ejemplo en todo lo relacionado con la celebración del matrimonio. Hay que empezar por hacer el expediente, cosa que se lleva a efecto a través de un familiar o amigo de los novios sordos que hace de interprete entre ellos y el sacerdote de turno. Siempre ligados y dependiendo de otra persona. Pero hay que seguir avanzando. Ya esta hecha la parte burocrática del matrimonio, se expediente. Pa-

semos ahora a la parte pastoral: ¿qué sabe una pareja de sordos acerca de lo que es el matrimonio como sacramento?, o ¿qué piensan ellos, -acertadamente (?)-, de lo que van a celebrar?. Quizá, y sin quizá, creen que es una fiesta en torno a ellos, fiesta que tiene dos partes, una en la iglesia ante un sacerdote, sin saber el por qué y, otra, en un restaurante. Es decir, que, para ellos toda la pastoral del matrimonio terminaba en la firma de un papel llamado expediente matrimonial. Pero veían que en sus parroquias, además de este trámite había una serie de charlas, de reuniones, que les preparaban a sus semejantes y oyentes a la realización de un sacramento que ellos también iban a realizar. Este y otros muchos motivos, originaron una avalancha de interrogantes que me fueron planteados por ellos mismos, los sordos. Pero uno de los principales fue este: ¿Por qué no crear en Madrid un centro, a modo de parroquia, en donde sacerdotes sordos se ocuparan de llevar a la práctica con los sordos lo mismo que se hacía con los oyentes en sus respectivas parroquias, de modo que este centro estuviera abierto a todos los sordos madrileños, fueran de la sociedad que fueran o no fueran?

Así fue, fruto de todo esto y, tras el trámite necesario, como en febrero del año 71 se creó un centro diocesano de pastoral de Sordomudos, teniendo como sede de las actividades un salón cedido en la casa

P. Jesús Ayerra, párroco de los sordos madrileños. Una lucha no de todos comprendida: Llevar al sordo a Cristo.



Parroquia de Santa María del Silencio: Sala de Lectura.

de las MM. Reparadoras tienen en la calle de Torija y para los actos del Culto la misma iglesia que la citada congregación tenía en la calle de Fomento. Allí se impartieron ciclos de conferencias culturales, cursos de preparación al matrimonio, Ejercicios Espirituales... y todos los domingos y festivos se celebraba la Santa Misa, amen de celebrarse en ella los cultos de Semana Santa. Un grupo de sordos, elegidos democráticamente, se encargaba de ir coordinando, con uno de los sacerdotes sordos, las actividades del Centro pastoral. Allí estuvimos hasta noviembre del mismo año, en que, tras el acondicionamiento de



Bendición del local del C.P.S.
Noviembre 71.
El P. Agustín Yanes con el P. Jesús Ayerra.

una nave cedida por la parroquia de Ntra. Sra. de los Angeles, nos trasladamos a la nueva sede, continuando con la celebración dominical de la Misa en las MM. Reparadoras.

Al conocerse la noticia de este centro en Madrid, los párrocos empezaron a mandarnos parejas de novios con el encargo de que hicieramos nosotros, de forma más directa y coloquial, sin necesidad de interpretes, el expediente de matrimonio y los preparasemos para tal sacramento y finalizasemos con la celebración del mismo matrimonio en la parroquia respectiva. Casos de estos, como ya dijimos, se dieron muchos. Esta experiencia unida a la necesidad de los sordos, expuesta en mil ocasiones, nos llevó a presentar en el obispado la petición de una parroquia personal para los sordos de Madrid.

Tras muchos pasos, papeles, datos e informes, el Sr. Cardenal firmó, el 3 de Mayo de 1973, el decreto de erección de esta parroquia Santa Maria del Silencio, "para la atención espiritual y pastoral de los sordos de la archidiócesis y de sus descendientes en primer grado, -los hijos-, sean o no sordos".

Pero esta nave que ahora ocupamos se nos ha quedado pequeña y, en breve, quizá para la próxima semana Santa, podamos estrenar unos nuevos locales, ahora en obra, cedidos tambien por la parroquia de Ntra. Sra. de los Angeles, justo en el lado opuesto al que ahora ocupamos y en donde, con la debida amplitud, podremos ir desarrollando otras muchas actividades que ahora, por la estrechez, no podemos llevar a cabo.

Desde el año 73 hasta ahora, venimos desarrollando las actividades pastorales en el local antes citado, de 33 metros de largo por poco más de 3 metros de an-



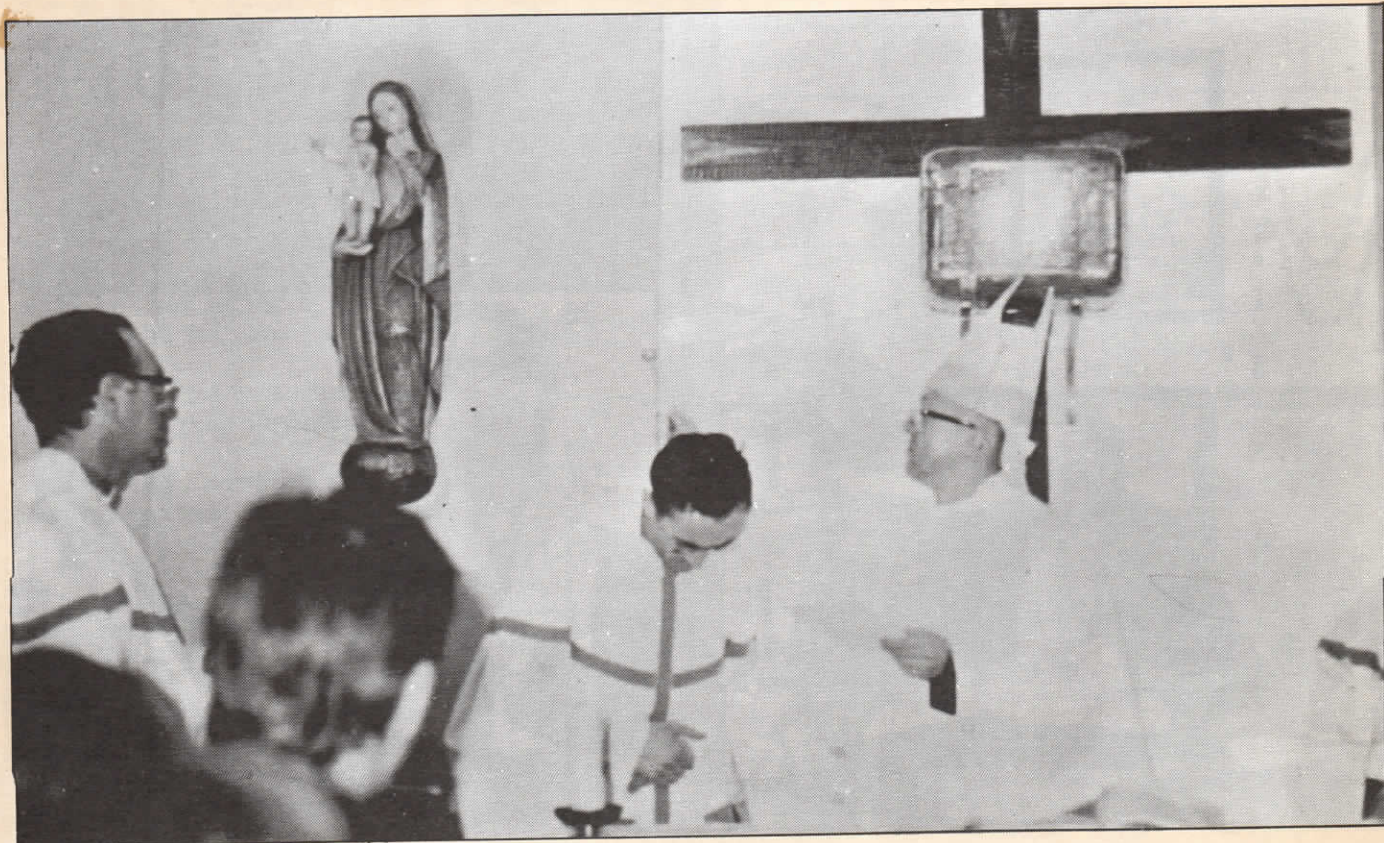
Monseñor Echarreu, Obispo auxiliar de Madrid, en la bendición de la imagen de Sta. M^a del Silencio.

cho, dividido en un pequeño despacho, una sala de reuniones, un salón de conferencias y una capilla. De la inauguración de esta capilla y de cómo surgió la idea de la imagen de Santa Maria del Silencio, hablaré en otro momento.

Creemos que con esto se ha dado un paso adelante en la integración del Sordo. Por ahora ya es consciente de su papel dentro de la Iglesia, y esto, hoy por hoy, ya se puede considerar un logro.

J.A.B.

Bendición de la imagen de Sta. M^a del Silencio. 13 de mayo de 1972. Monseñor Echarreu, obispo auxiliar de Madrid.





"A carta do fillo"

JOSE MARIA ACUÑA

EL SORDOMUDO QUE DA VIDA AL BRONCE

En la madrileña calle de Serrano, en la GALERIA KRISLER, presenta sus obras un genial escultor gallego JOSE MARIA ACUÑA, sordomudo, que nació en 1903 en Pontevedra, hijo de un herrero, un gran artista también, cuyas obras aún figuran en muchas iglesias y palacetes

de la Galicia natal. José María desde niño, sintió también la llamada del arte, pero para la escultura y el dibujo en que su sensibilidad gallega recogida para inmortalizar con su genio, los temas más queridos por representativos que entrando por sus ojos, calentaban su corazón y daban

fuerza creadora a sus manos.

(José María nos ha visitado en la Federación, su recia humanidad se escapa por la mirada abierta, acariciante de sus ojos, que aquí en Madrid, parecen hablarnos de "morriñas y saudades" junto a él, ayuda inapreciable, admiradora fiel, intérprete siempre dispuesta, su hija Luchy simpatía y cordialidad... será ella quien nos cuente la vida del padre...)

Allá a los 8 años empezaba Acuña a decorar paredes y aceñas, a hacer dibujos de la I Guerra Mundial por los que algunos amigos, mecenas generosos, le daban algunas veces un bocadillo o incluso algunos patacones (monedas) si había suerte.

La madre -todo corazón- le atendió cuando tuvo una grave enfermedad luchó contra viento y marea por ayudar a aquel hijo querido que sin oír ni hablar, ella adivinaba que llegaría a ser famoso.

La prensa pontevedresa descu-



El Presidente de la FNSSE con el gran escultor José M^a Acuña.

bría un día a aquel muchacho: La Diputación Provincial le concedió una beca de estudios en Madrid. Fueron compañeros suyos en la exposición de becarios, Colmeiro, González, Maside, Perez, Pintos Fonseca, Serra, Souto Torres, Villafinez y los tallistas Longo y Alen. Máximas calificaciones en la Academia de San Fernando y la participación, siempre triunfal, en exposiciones innumerables. La Diputación le llama al ejercicio de la enseñanza en la Escuela de Sordomudos de Santiago de Compostela. Cuando los años, -esos años que no afectan a las esculturas, pero a los hombres si- pasan, el Rector Magnífico de la Universidad Compostelana, le concede el día de su jubilación, la medalla de Plata del Trabajo.

El escultor Acuña, el profesor Acuña... pasa a tener un lugar de honor en el arte gallego y español. Crece su fama y aumentan sus obras. Les hemos tenido en Madrid y ha sido un honor -para nosotros- saludarle en la Federación junto con su simpática hija.

Solo nos queda desearle continúen sus éxitos para orgullo de todos, cuantos siendo sordos como él admiramos su obra.

BIOGRAFIA ARTISTICA

- 1923 Es becado por Exma. Diputación Provincial de Pontevedra, para realizar estudios en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid.
- 1924 Exposición colectiva en el Ateneo Vigués.
- 1925 Exposición de Arte Gallego en el Palacio del Retiro de MADRID.
- 1926 Exposición Regional de Arte Gallego de SANTIAGO DE COMPOSTELA.
- 1927 Exposición del Círculo de Bellas Artes de MADRID.
- 1928 Exposición Internacional de Artistas SILENCIOSOS en Madrid.
- 1930 Es nombrado Profesor del Colegio Regional de Sordo-mudos de Santiago.
- 1933 Exposición individual Galería de Arte Michelena en PONTEVEDRA.
- 1933 Exposición individual en Castrelos VIGO.

A partir de estas fechas el trabajo en el Colegio Regional de Sordomudos le ocupa la mayor parte de su tiempo ya que imparte las clases de dibujo, modelado talla y escultura, no obstante colabora con gran número de obras en la desaparecida Cerámica CELTA de Pontecesures, creando personajes típicos del campo y pueblos gallegos, que recorrieran Hispanoamérica. Colaboró y trabajó con Asorey. Crea bocetos para la Artesanía Compostelana de trabajos de madera César Ouro, que así mismo viajarán a Hispanoamérica. Hace trabajos particulares para diversos puntos de España y del Extranjero.



Imposición de la Medalla de Plata del Trabajo

- 1972 Participa en la Biental Regional de Arte PONTEVEDRA.
- 1973 Participa en la Biental Nacional de Arte de PONTEVEDRA.
- 1973 Exposición individual Nueva Sala Exposiciones Caja VIGO.
- 1973 Se jubila como Profesor del Colegio Regional de Sordo-mudos de Santiago, siéndole concedida por el Ministerio de Trabajo, en su categoría de Plata, siéndole impuesta por el Exmo. Sr. Rector Magnífico de la Universidad Compostelana, Porfesor Masaguer Fernández, en un emotivo

homenaje, siendo inaugurado por el Exmo. Sr. Rector a continuación una exposición en la sala de Arte del Palacio de Bendaña.

- 1974 Participa en la Biental Internacional de Arte de PONTEVEDRA.
- 1975 Parte de su obra es adquirida por un grupo de importantes galerías de Bremen, Hmburg y otras ciudades alemanas.

Tiene obras propiedad del MUSEO DE PONTEVEDRA, del MUSEO de SANTO DOMINGO en SANTIAGO DE COMPOSTELA y de diversas entidades Oficiales Gallegas.

- 1975 Exposición individual en el Exmo. Ayuntamiento de la Coruña.

Sala información y Turismo de Pontevedra.

III Biental Nacional de Arte de Pontevedra. Premio especial y mención honorífica en atención a su dilatada carrera artística y docente.

Es galardonado por Amigos de Pontevedra con el emblema de oro de Pontevedra por ser uno de los Pontevedreses más distinguidos en los últimos años y a la que se ha hecho acreedor por sus indiscutibles merecimientos artísticos.

Exposición colectiva de Artistas galardonados en la III Biental de Arte.

EXPO 75 en el Palacio de la Exma. Diputación de Pontevedra.

- 1976 Exposición individual en el Museo Arqueológico de Orense.

- 1976 Sala de arte del Hostal de los Reyes Católicos Santiago de Compostela.

- 1976 Mayo. En la exposición colectiva Nacional celebrada en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid durante el Primer Congreso Nacional de Sordo-mudos inaugurada por Su Majestad la Reina Doña Sofía. Segundo premio nacional de escultura.

- 1976 Julio. Patrocinada por el Exmo. Ayuntamiento de Vigo y dentro del programa de fiestas de la ciudad.

Exposición al aire libre de toda su obra en el Parque Municipal del Castro.

Próximas exposiciones, en: La Toja, Valencia, Barcelona, Alicante, Oviedo y otras capitales españolas.

- 1977 Febrero Marzo. Exposición en Madrid.

SEMBLAZA

*Deja que modelen esas manos. . .
 Que me afirmen al bronce y a la vida
 porque es eternidad lo que consiguen.
 Permite la palabra a la mudez.
 Que resuene migrito en su sordera.
 Déjame entre tus manos
 porque han de ser palabra con el paso del tiempo.
 Déjame entre tus manos
 que serán amplio eco al volver los otros días. . .
 Deja que me modelen esas manos
 con fiebre de lo suyo que es Galicia,
 con veneno de sangre, con orgullo de raza. . .
 Déjame entre tus manos
 aunque rompas mi oído a martillazos,
 aunque ciegues el cauce de mis voces. . .
 Deja que me modelen esas manos
 que están trazando en giros con futuro
 la esperanza y la fe de nuestro pueblo.
 Tú que naciste hijo de un herrero
 permite a quien herrero le dió vida
 cantar en versos esta semblanza nueva. . .
 ¡Que los mudos hablan
 y ya escuchan los sordos!
 Porque el milagro ha vuelto a repetirse
 en ese molde eterno de tus broncees. . .*

B. de LAS FUENTES MORA.

"Viudo "

"Ofrenda da collita "



"Mantidas "

RECORDANDO *la* EXPO-SORD

ENTREVISTA CON JESUS CRESPO

POR SU AFICCIÓN AL MONTAÑISMO HE COINCIDIDO EN VARIAS OCASIONES CON JESUS CRESPO, DE TODOS CONOCIDO. ESTAMOS AHORA BAJANDO DE LOS MONTES DE LA PINILLA, A 116 KMS. DE MADRID, EN UN DOMINGO SOLEADO Y FRÍO, RODEADOS DE NIEVE POR TODAS PARTES Y ACOMPAÑADOS POR UN NUMEROSO GRUPO DE SORDOS JOVENES DE LA PARROQUIA DE SANTA MARIA DEL SILENCIO, DE MADRID.

ASI, BAJANDO Y CHARLANDO, JESUS ME VA DANDO LOS DATOS PARA EMPEZAR ESTA ENTREVISTA.

SU NOMBRE ES JESUS CRESPO PEREZ, NACIDO EN MADRID EN EL AÑO 45, EL DE LA BOMBA DE HIROSIMA. HA PERTENECIDO A A.C. DE SORDOMUNDOS DE MADRID Y AHORA ESTA AFILIADO A LA ASOCIACION DE LA MISMA CAPITAL. POR SU AMOR A TODO AQUELLO QUE PUEDE ENRIQUECER SU PENSAMIENTO Y EL DE SUS HERMANOS SORDOS, ASI COMO POR SUS DOTES DE ORGANIZACION, FUE NOMBRADO EL AÑO PASADO VICEPRESIDENTE DEL COMITE EJECUTIVO DEL I CONGRESO NACIONAL DE SORDOS DE ESPAÑA, CELEBRADO EN EL MES DE MAYO, EN MADRID. SOBRE ESTE ACONTECIMIENTO, PUES LO FUE PARA NOSOTROS LOS SORDOS, LE VOY A PREGUNTAR A CRESPO.

—Jesús, creo que además de ser Vicepresidente del Congreso, ostentaste algún cargo más. Si es cierto, dime cual fue este cargo.

—Efectivamente, el Presidente del Comité Ejecutivo D. Félix-Jesús Pinedo, me pidió que aceptara la presidencia de la Comisión de EXPO-SORD y lógicamente, la acepté de buen grado.

La Comisión organizadora de la "Expo-Sord".

—Y para este nuevo cargo, ¿tuviste algún colaborador?

—Sí, me elegí a tres: Antonio Monter, José Ignacio Bacas y Faustino Sobrino. Ellos se responsabilizaron de organizar lo relativo al Arte, Artesanía y Fotografía. Tengo que agradecer la gran ayuda de ellos y su aportación. Antonio es un veterano que ya organizó y tomó parte en numerosas exposiciones, además de ser amigo de numerosos artistas. Tengo



que añadir que posee el Título de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, José Ignacio Bacas, es un trabajador incansable que supo llevar a buen fin lo que se le encomendó, la organización de EXPO-ARTESANIA. Y finalmente, Faustino, quien pese a su juventud y a no haberse responsabilizado nunca de algo parecido a esto, fue muy eficaz en su cometido.

—¿Quién patrocinó esta Exposición?

—La Dirección General de Asistencia Social, del Ministerio de la Gobernación.

—¿Estuviste, y estás, de acuerdo con los jurados que proclamaron ganador del primer premio de pintura, al cuadro titulado "CLIMATIZADO", del onubense Gustavo Lorca?

—Sí, por supuesto. Hubo una gran unanimidad tanto en la crítica del público, como de los mismos artistas que participaron en la EXPO-SORD, así como por parte de sus organizadores. Además, y esto es muy importante, los miembros del jurado no eran sordos, con lo que se evitó que hubiera posibles recomendaciones.

—¿Cuántas obras se expusieron en la EXPO-SORD, incluyendo juveniles e infantiles?

—En total fueron unas 427, preparadas por 213 participantes, de los que 37 eran mujeres.

En este momento tenemos que hacer una pausa en nuestra charla.

En La Pinilla hoy escasea la nieve y la poca que hay, está convertida en hielo, causante de varias caídas.

Por esto ahora, hemos tenido que atender a uno de los caídos.

Ya normalizado todo, sigo preguntando a Jesús.

—Tuve noticias de que el primer premio de escultura estuvo muy reñido y hubo algo de polémica, ¿me puedes decir qué pasó?

—Los miembros oyentes del Jurado me pidieron conceder el primer premio a dos obras, pero como esto no estaba en nuestras normas, no lo admití.

Al final quedó vencedora la obra "PRIMEROS PASOS" de Antonio Gómez del Campo, de Madrid, y en 2º lugar "PEIXEIRA" de José Mª Acuña, de Santiago de Compostela.

—¿Podrás darme la relación de obras y autores ganadores en Acuarela, Dibujo y Artesanía?

—Acuarela: "Alpargatero rural" de Florentino Andueza Alfaro, de Madrid.

Dibujo: "Sandalia rota" de Benigno Andreu España, de Alcoy (Alicante).

Artesanía: Plato de estilo árabe, de Blas Muños Serrano de Toledo.

—Pasemos ahora a los jóvenes niños. ¿Me podrías decir qué obras, y qué autores, obtuvieron el primer puesto en Arte Juvenil e Infantil?

—En Arte Juvenil, ganó por unanimidad, la obra "Bodegón" de Pablo Duque Duque, de 15 años de edad y domiciliado en Tarragona.

En los infantiles, ganó Julio Rodríguez, de Maños, con su obra "Casa de Campo".

—¿Qué opinión tienes de estas futuras promesas?

—El público asistente, fue quien mejor respondió a esta pregunta, quedando sorprendido por la calidad de sus obras.

—¿Qué temas de dibujo eligieron la mayoría.

—Naturalmente, los de Heidi, Pedro y su inseparable "oveja".

—¿Qué colegios participaron en la EXPO-JUVE e Infantil?

—El Instituto Nacional de Pedagogía de Madrid, La Purísima de Madrid, Colegio Menor de Granada Instituto Hispano-Americano de la Palabra de Madrid, Instituto Educativo de sordomudos y ciegos de Barcelona y La Purísima de Valencia.

—¿Cuál es el colegio que más obras mandó?

—El Instituto Hispano-Americano de la Palabra de Madrid, que participó con 61 obras entre pinturas y dibujos.

—¿Alguna anécdota de los niños participantes en la EXPO-JUVE?

—Había una niña, Fátima López, de 9 años de edad, que estaba orgullosa por ser la única pintora al óleo en la Sección Infantil, se la concedió el 3º Premio con su "Estudio de color", y además fue presentada a S.M. la Reina Dª Sofía que la saludó cariñosamente en la inauguración de la EXPO-SORD y a la Duquesa de Cádiz en la entrega de Trofeo en la Clausura.



Una vista de la "Expo-Sord".

—¿Y de la EXPO-FOTO?

—El primer premi de fotografía en color y el blanco y negro, fueron: "Enfocado" y "Espejo", respectivamente, por un mismo autor, D. Angel Rojo: "No tiene rival y es muy superior a todos los que participan", según los jurados oyentes (fotógrafos profesionales).

—¿Y en Arte Especial?

—El Primer premio fue para Luis Sainz Martínez, con su obra "La joven del Sahara".

—¿En qué consistían los premios en metálico?

—1º Premio de Pintura al óleo.....	50.000	pts
íd. Escultura.....	50.000	"
íd. Acuarela.....	30.000	"

íd	Artesanía.....	30.000	“
íd	Dibujo.....	20.000	“
íd	Foto en color.....	15.000	“
íd	“ blanco y negro...	10.000	“
íd	Especial de Arte....	10.000	“

Un poco antes de inaugurar la Exposición, una persona oyente de buena voluntad donó 20.000 ptas para repartir entre los segundos premios de arte, repartiéndose así:

5.500 ptas. para	Pintura (2º premio)
5.500 “	Escultura “
3.500 “	Acuarela “
3.500 “	Artesanía “
2.000 “	Dibujo “

Los jóvenes participantes obtuvieron premios materiales, no en metálico de Pinturas, Libros de Arte, medallas conmemorativas, Trofeos y banderines del I Congreso Nacional de Sordos de España.

—¿Hubo más premios?

—Una medalla conmemorativa en cobre y un trofeo a cada uno de los tres primeros de todas las secciones de EXPO-SORD, un diploma a los diez primeros y un banderín a todos los que participaron.

Los trofeos fueron donados por empresas, por ejemplo, 21 trofeos de N.C.R.; 5 de la Federación Nacional de Sociedades de Sordomudos de España, 1 de SKOL, 1 de Danone, 1 del Instituto Nacional de Pedagogía de sordos de Madrid y 1 de Kodak, treinta en total.

—¿Cómo fue la inauguración de la EXPO-SORD con la presencia de la Reina Sofía, Ministros y Autoridades?

—La Reina recorrió todas las salas, algunas veces, se detenía y observaba con atención las obras, llegando a tocar alguna de ellas, demostrando vivo interés.

—¿Cuál fue la más observada por la Reina?

—Sin duda, el plato toledano que obtuvo el 1º premio de Artesanía, que luego la fue regalado por el Comité Ejecutivo del I Congreso en la Audiencia del Rey D. Juan Carlos I.

—¿Cómo eran los gastos de envíos?

—Corrieron a cuenta de los participantes, pero los de devolución, por cuenta del I Congreso.

Para las fotografías, eran por cuenta de los fotógrafos totalmente.

A juveniles e infantiles, al contrario, los participantes que residen en Madrid, pagaron todos sus envíos, lo mismo que la devolución, a pesar de que algunos llevaron grandes obras desde bastante distancia.

—¿Por qué no pagaron derechos de admisión como en otras exposiciones?

—Por decisión de la Comisión Organizadora de EXPO-SORD.

—¿Cuál fue el presupuesto de la EXPO-SORD?

—Muy superior a un millón de pesetas, a causa de los gastos de alquiler del local de exposiciones de 700 m² del Palacio de Congresos, pavimentos, instalaciones de luz, tablas, publicidad, letreros,

materiales para obras, traslados, envíos, limpieza, catálogos, premios, etc., etc.

—¿Qué participante obtuvo más premios?

—Angel Rojo, que logró 5 premios, en la misma sección de Fotografía.

—¿Quién participó en todas las secciones de EXPO-SORD?

—D. Angel Calafell i Pijoan.

—¿Cuántas personas habrán visitado esta exposición?

—Unas 2.000.

—¿Alguna queja general?

—Sí, me dijeron que no había justicia, que participaban juntos artistas profesionales con aficionados, según el Primer artículo de EXPO-SORD ya les contesté que era imposible separarlos. No obstante, en cada sección de EXPO-SORD los premios, en su mayoría, fueron sorprendentemente ganados por aficionados.

—¿Cuándo se volverá a celebrar la segunda EXPO-SORD?

—Confiamos que dentro de 3 años, coincidiendo con el II Congreso.

—¿Cuál fue la mejor obra de todas, según tu opinión?

—“Gallegas”, la Escultura de Antonio Gómez, que es el 2º premio del Jurado Especial de Arte.

—¿Participaste tú en la EXPO-SORD?

—Sí, presenté dos dibujos y 3 fotografías, pero sólo obtuve un 9º premio por mi dibujo. “Atomo fantástico”. Mi verdadero premio fue el éxito de la EXPO-SORD y mi modesta contribución al mismo.

P.J.A.B.

Otro aspecto de la “Expo-Sord”. (I Congreso Nacional de Sordos de España).



UNION JUVENIL DE MONTAÑEROS "SANTA MARIA DEL SILENCIO"

La Parroquia de Sordos de Madrid, Santa Maria del Silencio, como las demas parroquias existentes en el mundo, siente una especial preocupación por aquellos que siendo ahora jóvenes, tienen sobre sus hombros la gran responsabilidad de hacer un mundo mejor del que ahora gozan.

Dije antes que, este grupo existe ahora después de varios intentos. La primera vez que se planteó esta necesidad hace de ello ya 5 largos años. Entonces se marcaron unos días y unas horas en las que, Felix-Jesús Pinedo se encargaba de dar unas charlas formativas a las que asistían, en principio, gran número de jóvenes sordos, chicos y chicas. Pero aquello, por la razón que fuese, no terminó de cuajar. Luego se hizo otro intento y tuvo el mismo final. Ya en el año 76, tras 3 años de vida de la nueva parroquia, unos sordos jóvenes se pusieron al habla con Pedro Martinez, seminarista sordo y futuro sacerdote, y con el P. Jesús Ayerra, para plantearles la necesidad de hacer algo por tantos jóvenes necesitados de amistad, camaradería y su no poco de formación. Este grupo inicial lo componían dos chicos y cuatro chicas. Con ellos al frente se puso Pedro Martinez, el seminarista antes citado. Decidieron reunirse en la parroquia, los sábados por la tarde, y cada uno se comprometió a traer a sus amigos de forma que el grupo fuera engrosándose con más miembros. Los sábados se impartían charlas formativas en las que no solo se dedicaban a "escuchar" lo que se les decía, sino que se llegó a una participación activa de los jóvenes, rompiendo ellos su "parcela secreta" para compartir pequeños problemas a los que, en común, se buscaban soluciones.

Surgió la idea de salir algún día de Madrid con el fin de tener una convivencia en plena naturaleza, al aire libre. Así cuajó la idea de hacer una excursión. Más que esto fue una acampada, de sábado tarde a domingo noche. Y así se hizo, saliendo de Madrid el sábado 8 de mayo con destino a la Pedriza. El número de participantes en esta acampada de convivencia fue de 21, entre chicos y chicas, todos ellos solteros y menores de 35 años. En el transcurso de esta acampada hubo dos cosas a destacar:

Una Misa celebrada en el lugar de la acampada estando todos en corro en torno al altar, -que no era otra cosa que una funda de tomavistas con un pequeño mantel puesto todo ello sobre el mismo suelo-. Fue una misa entendida a plenitud y participada de verdad. Tras la Misa, con los ingredientes que cada uno llevaba para la comida, se hicieron dos soculentas paellas, una de mariscos y otra de pollo, preparadas por dos gru-



pos distintos que rivalizaban por conseguir la mejor. Como la experiencia fue muy positiva, se decidió repetirla una vez al mes. Así desde entonces, las acampadas se han repetido, aunque en lugares diferentes cada vez: Peñalara, Collado, Ventoso, El Escorial, La Pinilla, 7 Picos, y de nuevo Collado Ventoso. En estas acampadas ha habido de todo, desde uno que se pierde subiendo Peñalara, hasta una despedida de solteros de dos de los participantes que, una vez casados, continúan en el grupo. Antes dije que las únicas condiciones para pasar a este grupo eran las de ser soltero y menor de 35 años. La primera ha habido que suprimirla debido a que las experiencias del grupo se han corrido entre los sordos casados que llegaron a presentar sus quejas por impedirseles participar, estando ahora el grupo más abierto. Actualmente el grupo sigue su marcha ascendente. Las reuniones se celebran los sábados primero y tercero de cada mes, a las 6 de la tarde, en la parroquia. La acampada-convivencia se celebra el domingo tercero de mes y con el buen tiempo la salida será el sábado tercero para regresar el día siguiente por la tarde-noche.

En este grupo no se hacen distinciones de personas a causa de su cultura, ideas personales, sociedad o trabajo. Todo se respeta y a todos se les acepta. Tan solo se persigue un fin: la formación integral de los jóvenes con el enriquecimiento mutuo.

J.A.B.



JOVEN SORDOMUDO, INDOCUMENTADO, DEVUELTO POR LA POLICIA FRANCESA

HA SIDO RECOGIDO EN LA CASA DE LA
MISERICORDIA

Dado el indudable interés humano de esta noticia, FARO DEL SILENCIO anuncia la publicación en nuestro próximo número, de un extenso reportaje, en directo y con abundantes fotografías.

Es, no obstante, mucho mayor que cualquier interés periodístico, la significación emotiva que a todos nos une, la verdadera motivación de esta ampliación que anunciamos, por cuanto todos, en nuestra Redacción, nos sentimos moralmente al lado de ANTONIO, el nuevo hermano sordo, víctima de quienes por verdadera minusvalía moral, son a veces los únicos responsables de que el sordo sea un minusválido real.

Actualmente el muchacho se encuentra al cuidado de las Religiosas Caonisianas de Pamplona, y de la Asociación de Sordos de Navarra, que nos ruega trasmitamos su agradecimiento a la Unión de Sordos de Guipúzcoa, por sus atenciones con el joven, y haber puesto el caso rápidamente en su conocimiento.

FARO DEL SILENCIO, siente su satisfacción por encontrarse el muchacho en manos que no dudamos conseguirán su pronta integración en la normalidad de nuestra vida de sordos y quiere hacer llegar a ANTONIO, un fuerte abrazo y nuestros más sinceros deseos de aliento para la nueva situación en que se encuentra.

Vivía con su padre cuidando ovejías y huyó porque le pegaba. En una rueda de prensa celebrada ayer, la Comisaría de Pamplona facilitó la siguiente información sobre un joven sordomudo detenido en Francia para su posible identificación:

El pasado día 24 de febrero fue sorprendido por la Gendarmería francesa un joven sordomudo totalmente indocumentado.

A través de un diálogo sostenido con un sordomudo francés, se pudo averiguar que se llamaba Antonio, que tenía 19 años y que vivía en los montes de Navarra en unión de su padre, dedicados ambos al pastoreo.

El día 27 por la tarde fue entregado al Gobierno Civil de Navarra por entender que procedía de esa provincia.

Inmediatamente la Comisaría de Policía solicitó el auxilio de una monja, Sor Josefina Bianchi, de un Colegio de sordomudos para tratar de averiguar más acerca del joven, averiguando:

—Que su padre se llamaba Agustín.

—Que su padre es un hombre robusto, con un gran bigote (y posiblemente barba) que bebe mucho y que le pegaba cuando se embriagaba.

—Que ambos viven solos en el monte, dedicados al pastoreo de ovejas. Que tienen dos burros y que se dedican a hacer quesos de oveja que venden en el pueblo. El joven no sabe qué pueblo es el más próximo a su residencia, ya que siempre bajaba al pueblo su padre para proveerse de alimentos.

—Su madre murió cuando era pequeño.

—Que el motivo de hallarse solo vagando, era haber huido de su padre que el pegaba, no deseando volver con él.

A la vista de todo ello, el Gobierno Civil de Navarra dispuso que se encargara del muchacho alguna institución benéfica que pudiera tutelarlos haciéndolo la Casa de Misericordia hasta tanto se encuentre a su padre o pueda haber algún sistema para buscarle trabajo.

Se hace un llamamiento a cualquier persona de la zona de Navarra que pudiera darle trabajo de pastor, que es lo que sabe hacer.

Esta información se envía a los periódicos de Guipúzcoa y a los del Sur de Francia con la esperanza que su publicación dé lugar a que lo lea el padre del chico, que lee muchos periódicos, o alguna otra persona.

Se puede dar la información a la Comisaría de Pamplona, tlf 24-57-96 que está encargándose de tutelar en lo posible al joven sordomudo y de restituirle a su medio de vida normal, por orden del Gobierno Civil de Navarra.

(Artículo publicado en "El Pensamiento Navarro")



Hace 25 años

Bodas de Plata del salón Internacional de Artistas Silenciosos en París.

Se ha celebrado en la capital de Francia una recepción íntima en honor del académico D. Valentin Zubiaurre, que a parte de su personalidad artística, llevaba la representación de los sordomudos españoles en este XXV aniversario.

Nuestro buen amigo M. Francois Crolard, Presidente de dicho salón pronunció elocuentes palabras que fueron contestadas por el Sr. Zubiaurre.

La Exposición constituyó un nuevo éxito para esta benemérita institución que tanto coopera en la hermandad entre los sordomudos del mundo.

Se han reunido los representantes de los sordomudos del Oeste y Este de Alemania para tratar de la organización de la fiesta de los Deportes. Es la primera reunión oficial desde que terminó la Segunda Guerra Mundial.

En el Monasterio de Santa Isabel en el camino de Vassieux LYON, bajo la presidencia de M. Rouche, vicario general tuvo lugar una ceremonia poco corriente: la toma de hábito en un convento de clausura de una joven sordomuda, Maria Pinatel de Saint-Etienne.

En el mismo monasterio profesó su hermana mayor Claudette igualmente sordomuda y que se llama ahora sor Maria Josefina.

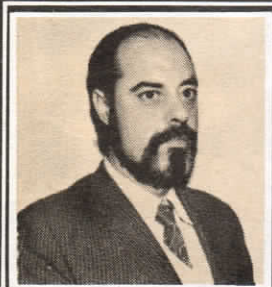
El reverendo padre Porphyre, capuchino hizo a la postulante las preguntas en mímica y Maria contestó oralmente que deseaba entregarse a Dios para siempre.



GACETA DEL SORDO

ORGANO OFICIAL DE LOS SORDOS DE ESPAÑA

EDITORIAL



FELIX JESUS PINEDO PEYRO

"... Yo quiero un pueblo que crea
en Dios, y que a Dios adóre,
pero que trabaje e implore,
sin cesar en su tarea. . ."

(J. Zorrilla)

"Pasada de moda". "Absurda". "Fuera de lugar". Quizás sean estos algunos de los calificativos que os pueda merecer este EDITORIAL de hoy.

Como bien dice la anciana sordomuda que os cuenta su vida en otras páginas de este mismo número del FARO DEL SILENCIO, la Semana Santa, hoy —como tantas otras cosas—, ya no es lo que era. Y aunque cuando este número de vuestra revista vea la luz, ya habrán pasado estas significativas fechas, creo que hablar de Religión no puede perder actualidad, aunque hoy en un mundo cada vez más materialista, esclavizados por los intereses de la sociedad de consumo, apasionados por el redescubrimiento de la moda de la política(?), puede resultar para algunos un tema anacrónico.

El lector oyente podrá pensar que se debe a nuestra mentalidad de sordos; el privado del oído que es absurdo recordarle la Religión cuando desgraciadamente, una parte del mundo oyente parece haberla perdido respeto.

Sea como sea, si hablamos de la cultura necesaria al sordo, si insistimos en la necesidad del deporte para potenciar su formación física, no podemos jamás soslayar nuestra sincera preocupación por una formación espiritual que aumenta el valor humano, mucho, muchísimo más que la falta de un sentido físico pudiera disminuirlo.

Existe una curiosa discusión entre quienes nos preocupamos por la formación del sordo: ¿ha de ser primero la cultura?, ¿debe serlo el deporte?. Creo que la respuesta es sencilla y aún a riesgo de ser considerado "pasado de moda", "absurdo" y "fuera de lugar", he de darla: Lo primero sin discusión alguna, es, ha sido, y será la Religión.

Que cada Asociación no olvide su responsabilidad

moral en este aspecto. Que si los tiempos son nuevos y las costumbres cambian, hay algo inmutable, eternamente permanente, la Religión que cada sordo debe conocer y todos tenemos la responsabilidad de facilitar que le sea asequible.

Ciertamente, con un gran respeto a la libertad de cada uno, a sus opiniones y creencias, pero encareciendo esa instrucción que deben tener para que después puedan elegir sus caminos.

A quien no oye, no es tan difícil hacerle comprender la existencia de ese Ser Supremo que impuso precisamente con su sabia Providencia, que hay bocas mudas y oídos sordos del cuerpo, pero nunca del alma, en inexcusables designios que muchos comprendemos e incluso sabemos agradecer.

Quiero por ello recordaros que en los programas de actos de vuestras Asociaciones, no os deslumbren el brillo de esos Cursos Culturales, de esas Charlas formativas, en perjuicio de unos Ejercicios Espirituales necesarios, (sean a cargo de religiosos o seglares) en cada provincia. Que las medallas de los campeonatos deportivos no tapen las conmemoraciones religiosas más entrañables, aunque, entendámoslo bien, la Religión no es cosa de festividades sino vivencias del año entero.

Si formar al sordomudo es difícil en todas sus facetas, si enseñarle y contribuir a su consolidación socio-humana es tarea ingrata pero que a muchos nos atrae, no pensemos que la enseñanza religiosa es tarea de colegios de monjas o que sólo incumbe a los dos sacerdotes sordos que tenemos en España.

Recordarlo estos días es oportuno, aunque algunos no lo creáis así. Queremos sordos creyentes, pero no santurriones ni falsamente beatos. Queremos personas a quienes el no oír no les impida conocer su calidad de poseedores de un alma inmortal.

Por ello escribimos este EDITORIAL todo lo "pasado de moda", "absurdo" y "fuera de lugar" que algunos quieran, prestos a recibir sonrisas irónicas y muy pocas —quizá ninguna— adhesiones.

Si se debe a nuestra mentalidad de sordos, nos sentiremos orgullosos de ella, si es la que nos hace pensar que en la importancia de la formación global del sordo, todo junto es mucho y nada, pues como decía aquel fabulista, oyente, por supuesto y quizá también "pasado de Moda":

"... Que como el cura lo nota,
saberlo todo en montón
y no saber Religión,
es no saber una jota!"



FIESTA PATRONIMICA DE LOS SORDOS

El día 30 de enero se celebraron brillantemente los actos patronímicos de San Francisco de Sales, efeméride instaurada desde el año 1909 y que año, tras año se celebra anualmente participando todos los sordos de todas las entidades de sordos de la ciudad y región catalana.

Como cada año, se empezó con una Santa Misa, oficiada por Rvdo. Albiol, terminado el auto, fueron distribuidas golosinas entre los niños y niñas de los colegios de sordos asistentes al acto.

A continuación y en manifestación se dirigieron al pie del Monumento a los redentores de los Sordomudos Frey Pedro Ponce de León y Juan Martín Pablo Bonet, para tributarles el anual Homenaje de Recuerdo y Gratitude, depositando flores y coronas.

En la tribuna levantada al efecto, engalanada con las banderas de Barcelona, Cataluña y España, dando escolta dos guardias de gran gala, se pronunciaron los discursos de rigor, participando los representantes de las sociedades de sordos de Cataluña por el orden siguiente: Sr. Formes del Club del Sordo de Reus y Provincia; Sr. Farrés del Hogar del Sordo de Ripoll y Comarca; Sr. Fonolla del Hogar del Sordo de Badalona; Sr. Elías de la Agrupación de Llobregat; Srta. Mateu de la Asociación de Sordomudos de Sabadell; Sr.

CATALUÑA



Reunión de sordos catalanes; alegría.

Salué del Hogar del Sordo de Lérida; Sr. Masas del Centro Recreativo Cultural de Sordos de Barcelona; Sr. Anavi de la Casa del Sordomudo de Barcelona; Sr. Tortosa, Profesor de Sordomudos y el Sr. Calafell que clausuró el acto.

Resultó un acto emotivo de confraternización entre todos los asistentes que se terminó con el tradicional Banquete de Hermandad en un céntrico restaurante.

CARNAVAL ENTRE LOS SORDOS

Por el mes de febrero, la Casa del Sordomudo de Barcelona, el Centro Recreativo Cultural de Sordos de Barcelona y el Hogar del Sordo de Badalona, celebraron sendos Festivales de Carnaval que se vieron abarrotados, concurriendo numerosos disfraces y amenizando los actos con Bailes, Concursos, Entretenimientos y concediéndose premios a las máscaras y disfraces más bonitos.

Este año el carnaval entre los sordos catalanes de la ciudad

condal, volvió a recobrar todo su esplendor de anteriores años al régimen franquista.

SESIONES DE TEATRO Y CINEMA

La actividad teatral que con tan loable éxito está realizándose cada mes por parte del Cuadro escénico del C.R.C.S.B., tiene un significado muy atrayente para los sordos, habiéndose puesto en escena las obras siguientes: CAPELLAS Y BORONAT ESTAN SUPERLOCOS de Javier Capellas; NATIVIDAD de José M^a Segimon.

También cabe mencionar LAS PERIPECIAS DE UN DON JUAN de Inés Polo Merino, de la Asociación de Sordomudos de Sabadell.

Fue celebrado el FESTIVAL DE LA CANCION SILENCIOSA por séptimo año consecutivo, participando 14 intérpretes.

En cinema, se celebraron tantas sesiones en todas las entidades, ya que es un atractivo del agrado de todos los sordos para disfrutar de un solaz esparcimiento, sobresaliendo el VI

CONCURSO DE CINEMA AMATEUR del C.R.C.S.B.

SESIONES RECREATIVAS PARA LOS SORDOS

Domingo tras domingo, en todas las entidades no desfalle, organizando participaciones, concursos, sesiones, etc. de toda clase de esparcimientos recreativos entre sus socios, mencionándose los más importantes que son para todos los públicos y edades, CAMPEONATOS DE DADOS, CAMPEONATO DE CANASTA, CAMPEONATO DE DARDOS, CONCURSOS UN, DOS, TRES CON DADOS.

Sin contar las Competiciones de Parchis, Dominós, Damas, Futbolines, junto a las innumerables Conferencias Culturales sobre Noticias de Actualidad, temas candentes, ni las Excursiones en Autocar o bien Visitas Colectivas, como Verbenas de San Juan y San Pedro.

ANIVERSARIOS DE LA FUNDACION DE LAS ENTIDADES

El mejor acto anual que celebra dada entidad, está englobado en el correspondiente Aniversario de su Fundación y los sordos como en peregrinación, van trasladándose de una ciudad a otra, confraternizando los unos con los otros, desde hace más de 68 años, aquí va un pequeño y demostrativo detalle de estas fiestas, rotativas:

- Enero Sociedad de Socorros Mutuos entre los sordomudos de Cataluña.
- Febrero Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca.
- Marzo Agrupación de Sordomudos de la Comarca del Llobregat.
- Abril Asociación de Sordomudos de Sabadell.

- Mayo Centro Recreativo Cultural de Sordos de Barcelona.
- Junio Casa del Sordomudo de Barcelona
- Julio Hogar del Sordo de Badalona.
- Agosto (Reservado).
- Septiembre Hogar del Sordomudo de Lérida.
- Octubre Club del Sordo de Reus y Provincia.
- Noviembre Casa del Sordomudo de Manresa y Comarca.
- Diciembre (Reservado).

Existen tres entidades de nueva legalización, el Hogar del Sordo de Ripoll y Comarca, la Unión de Sordos de Gerona y el Centro de Sordos de Tarrasa, junto a futuras constituciones de entidades de sordos en Tarragona, Granoller, Mataró.

ATLETISMO, NATACION, TENIS, BALONCESTO, AJEDREZ, TENIS DE MESA, FUTBOL

El deporte entre los sordos, dentro de las sociedades de sordos está muy arraigado en el alma de todos, como lo demuestra que celebren incontables encuentros amistosos entre sí, aprovechando aniversarios, festividades o cualquier pretexto, con plena autonomía de organización y sin atenerse a normas federativas, ni imposiciones de nadie, ya que como lo indica, son amistosos y tradicionales, y consisten

en las prácticas siguientes:

- Casa del Sordomudo de Barcelona . . . Fútbol, Natación, Tenis, Ajedrez, y Tenis de mesa
- Centro Recreativo Cultural de Sordos de Barcelona . . . Fútbol, Natación, Tenis, Ajedrez, Tenis de mesa, Baloncesto, Atletismo y Esquí.
- Casa del Sordomudo de Manresa y Comarca . . . Fútbol, Natación, Ajedrez, y Tenis de mesa
- Hogar del Sordomudo de Lérida . . . Fútbol, Ajedrez, Tenis de mesa, y Atletismo.
- Asociación de sordomudos de Sabadell . . . Ajedrez, Tenis de mesa y Excursionismo.
- Agrupación de Sordomudos de Llobregat . . . Ajedrez, Tenis de mesa y Excursionismo.
- Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca . . . Ajedrez, Tenis de mesa, Baloncesto y Atletismo.
- Hogar del Sordo de Badalona . . . Ajedrez, Tenis de mesa, Baloncesto y Natación.
- Hogar del Sordo de Ripoll y Comarca . . . Baloncesto, Ajedrez, Club del Sordo de Reus y Provincia . . . Fútbol, Ajedrez y Tenis de mesa.
- Unión de Sordos de Gerona . . . Fútbol, Ajedrez, Baloncesto, Tenis de mesa.

Aquí está esquemáticamente reseñadas las actividades deportivas en las sociedades de sordos de Cataluña.

Angel Calfell i Pijoan
Barcelona, Marzo de 1977





NACE UNA NUEVA ASOCIACION DE SORDOMUDOS

Queridos amigos sordos de toda España: con gran placer, por nuestra parte, nos dirigimos a vosotros para daros a conocer las alegrías que en estos días hemos vivido los sordos de Castellón.

Muchos de vosotros ya conocéis nuestra existencia, pero habrá otros que apenas si sabrán que existe la Asociación de Sordomudos de Castellón, pues, bien, os diremos en pocas palabras algo de nuestra historia. La idea de fundar la asociación surgió de nuestro presidente-fundador, José Ortiz. Empezó por ir reuniendo poco a poco a los sordos que conocía de la provincia; nos reuníamos en el parque Ribalta de Castellón y éramos la admiración de todos los transeúntes. Ayudados de unos y otros y tras dos años de reuniones, se empezaron a gestar los papeles de los estatutos. Por esta época, conocimos a nuestro asesor D. José Peña, que animado por los sordos catalanes, en especial de los de Sabadell quiso ayudarnos, y desde entonces continúa con nosotros. Posteriormente llevamos estatutos al Gobierno Civil, para su legalización; a partir de este momento, empezamos ya a buscar un local donde poder cobijar, pero era tiempo de invierno y en el parque hacía frío, así que con buena voluntad el dueño del bar Almela de Castellón nos acogió en su local hasta que tuvimos ya el nuestro. El tener nuestro local

CASTELLÓN



nos costó muchos desvelos, pues nos comprometimos con más de 300.000 ptas. sin tener un céntimo y alguna que otra noche pasamos sin dormir. Pero gracias a Dios, todo fue superado, por las aportaciones de los mismos socios del Serem, Diputación Provincial y Gobierno Civil total que ya tenemos nuestra sede en la que podemos desarrollar los fines que nos hemos propuesto.

Todos sabéis que a los levantinos nos gustan mucho las fiestas, pues bien, a los sordos por no ser menos, también queríamos echar la casa por la ventana e inaugurar nuestra casa por todo lo alto, así que el mes de diciembre en una reunión de la junta, decidimos llevar a cabo la inauguración.

Muchos ya conocéis cual ha sido nuestro programa de fiestas, no lo vamos a desarrollar, pero sí a comentar un poco para que veáis lo que han sido nuestras fiestas. Hemos desarrollado tres partes diferentes, la primera, deportiva; el domingo día 20 de febrero tuvimos para nosotros tres torneos, uno de ajedrez, otro de damas y otro de ping-pong, el sábado 26 tuvimos otro torneo de ping-pong contra la asociación de Sabadell y el domingo 27 partido de fútbol contra la aso-

ciación valenciana de Sordomudos. La segunda parte, fue cultural: tuvimos durante toda la semana sesiones de cine dedicadas al mundo del sordo a fin de poder dar un poco a la gente de Castellón, pero por desgracia, la gente no reaccionó como nosotros deseábamos, sólo acudieron los sordos y las personas conestadas con el mundo del sordo, pero no obstante, tuvimos unos diálogos positivos de los que más adelante es muy posible que nazca una asociación de padres y amigos de los sordos. Nosotros sólo lanzamos la idea, veremos si llega a cuajar; sería nuestro mayor fruto de la semana de cine sobre el mundo de el sordo.

Las películas nos fueron patrocinadas por el Serem y por la Federación Nacional; el sábado tuvimos una sesión de teatro a cargo de nuestros buenos amigos de Sabadell que estuvieron realmente estupendos, a pesar de los nervios que tenían.

Por fin, la parte central de la fiesta, el día de la inauguración, no sabemos como empezar a narraros este día, pues fue francamente maravilloso a pesar de los nervios vividos a lo largo de toda la semana. Con asistencia de autoridades, del Presidente

Nacional de la Federación, D. Juan Luis Marroquín y de muchas asociaciones amigas que vinieron a compartir con nosotros este día de júbilo, empezamos la mañana con la Celebración Eucarística que presidió el Sr. Obispo de la diócesis D. José M^a Casas Deordal, que antes de empezar la Santa Misa bendijo nuestra bandera que apadrinaron D. José Peña y D^a Sofía Herraez, la Celebración fue toda ella explicada en lenguaje mímico por la Srta. Elena Mateu, presidente de la Asociación de Sordomudos de Sabadell, fue un acto Eucarístico acogedor dada la atención que todos los sordos pusieron a las explicaciones que se dieron. De allí nos trasladamos a nuestro local social, sito en la c/ San Félix 21 de nuestra capital, para la bendición del mismo, y posteriormente, en el mismo local ofrecimos un vino de honor a todos los asistentes; terminado este acto tuvo lugar el partido de fútbol contra los socios de Valencia en cuya confrontación perdimos por tres a cero. Y ya por fin, como colofón de las fiestas tuvimos la comida de hermandad, fue muy emotivo por la hermandad que unió a todas las asociaciones que vinieron de toda España; una vez terminada la comida, se repartieron los trofeos y se hicieron homenajes a las personas y entidades que habían colaborado con nosotros y por fin vino la imposición de corbatas a nuestra bandera, fue la hora más efusiva, llegaron los abrazos, las lágrimas, los recuerdos, y la promesa de estar cada vez más unidas las asociaciones de sordos de toda España, que no deben por qué romper el timón de la barca guiada por el timonel de la Federación Nacional. Todo salió mejor de lo que esperábamos.

**UN SALUDO MUY FUERTE A
TODOS LOS SORDOS DE
ESPAÑA**

Fdo. José Peña

Asesor

NOTA A NUESTROS SUSCRIPTORES

Las irregularidades en recibir nuestra revista, responden a las anomalías actuales en el servicio de Correos, totalmente ajenas a nosotros.

Ante las próximas elecciones del 15 de junio, es presumible que continúen las dificultades de reparto.

Rogamos a nuestros suscriptores paciencia hasta que Correos normalice su servicio, lamentando las inevitables molestias.

FARO DEL SILENCIO



La FNSSE saluda a esta nueva Asociación y espera impaciente los éxitos que sin duda la acompañarán y que con ayuda divina repercutirán en todos los sordos hermanos de Castellón.

La colaboración en nuestra revista es una forma más de compartir inquietudes y estrechar lazos entre todos los sordos españoles.

"FARO DEL SILENCIO"



NAVARRA

CRONICA DE UN MES, FEBRERO

Febrero tan corto en días, ha sido de las características del anterior en cuanto a realizaciones.

Se ha terminado el cursillo de Socorrismo que fué muy bien aceptado y ya pensamos en comenzar próximamente otro ó mejor dicho, proseguirlo con clases de puericultura y consejos de Medicina de Urgencia a través de las consultas de nuestros propios asociados sordos.

Se prosigue con la fotografía teórica-práctica.

Ahora ya dentro de la Cuaresma, como preparación para la Pascua, vamos a comenzar un corto ciclo de conferencias para analizar nuestra postura cristiana y de compromiso con los temas: 1) Los Sacramentos en general; 2) Reflexiones sobre Eucaristía; 3) El bautismo.

Se sigue con interés la preparación

de Teatro y Mimo así como otras actividades recreativo-culturales.

Procuramos mantener vivo el interés de nuestros Sordos y su participación mediante la consulta al término de cada periodo de actividad programada y así comenzar o proseguir los temas según conviene. La participación en todos los aspectos es alentadora; hay que mantener en forma constantemente la inteligencia procurando hacerle partícipe activo de cuanto se realiza en su Asociación.

Una nota de acontecimiento en nuestra Asociación es el nacimiento el pasado día 23 de Febrero de la niña Eneka Blanco Otondo, hija de nuestro Delegado de Deportes. Enhorabuena María Jesús y Daniel por partida doble

pues al tener ya un niño, ahora la niña colma su felicidad.

Hasta el próximo mes, un cordial saludo.

ASOCIACION DE SORDOS DE NAVARRA

NAVARRA, ESCRIBE:

"LA JAVIERADA"

Amigos sordos de España, de nuevo y mes tras mes, queremos estar con todos vosotros para comunicarnos nuestras cosas, enseñaros nuestras costumbres, procurar que también vosotros aunque alejados por la distancia, compartáis nuestro diario vivir y en definitiva, nos sintamos mas hermanos. ¿Verdad que vais a hacer todos lo mismo?

Vamos a contarnos a través de la revista que es totalmente nuestra, todo cuanto tiene interés a nuestro alrededor; los acontecimientos extraordinarios y aquellos pequeñitos que vistos y vividos a diario parece no tienen importancia, pero que en realidad son los que poco a poco tejen las cosas grandes. Os pedimos pues, haya como un diálogo entre todos nosotros sordos de Epaña. Hoy os vamos a hacer un relato



Asociación de Sordos de Navarra. Junta Directiva.

sencillo de algo que quizá ignorais y sucede año tras año por estas fechas en Navarra: LA JAVIERA.

¿Sabeis que es la "Javiera"?; Os lo vamos a relatar sencillamente, tal como lo vemos, lo sentimos y vivimos los hombres-mujeres de nuestra tierra y de otras colindantes que se suman a nosotros en este peregrinaje anual.

Durante los días del 4 al 12 de

to. Los de menor andadura con salir el sábado de noche, da tiempo sobrado para estar a punto.

Sangüesa es el lugar de cita de todos los peregrinos, los de la caminata y los que llegan en autocar. A las 7 de la mañana da comienzo el Vía-Crucis penitencial haciendo el recorrido de los 9 km. que separan Sangüesa de Javier, entre cánticos religiosos y una como preparación para darle

rras pero con variación de decorado pues ésta vez son las mujeres quienes protagonizan la marcha en noble competición con los hombres; ¿Son más o menos?, eso no importa, todos quieren llevar el mismo afán de homenajear a éste insigne paisano.

"Javier abre horizontes"

Este es el lema de la XXXVII marcha a Javier de los hombres



"Para abrir la Primavera. . . a Javier van los caminos. . ."



Otro grupo de peregrinos de la A.S. de Navarra en la "Javierada".

marzo, se celebra en el Castillo de Javier (cuna de nuestro insigne paisano San Francisco Javier) la llamada "Novena de Gracia". El primer domingo dentro de éstos nueve días, se realiza una gran marcha -peregrinación de hombres de nuestra tierra que caminan hacia esa meta mas o menos larga en kilómetros según sea el punto de residencia de cada grupo ó pueblo y que todos lo recorren en un afán común de homenajear, honrar, testimoniar la gratitud que los navarros sienten por éste hombre y generoso que supo llevar la fé y el amor a grandes continentes en un tiempo tan difícil en comunicaciones, con peligros sin cuento pero que su fé y amor a la humanidad toda, le hizo vencer.

Ya desde el jueves anterior al domingo de la magna concentración, nuestras carreteras y caminos vecinales (atajos), se van poblando de grupos de hombres jóvenes, maduros y también chavales que caminan 120, 100, 80 o 50 Km. -da lo mismo-, todos van a encontrarse en un mismo pun-

a ésta marcha el sentido totalmente religioso y de compromiso personal que en realidad tiene ésta peregrinación que arrastra a multitudes.

A las 9 llega la comitiva a la explanada del Castillo donde se celebra la Eucaristía. Durante el recorrido y en las mismas calles de Javier, los Sacerdotes están a punto para escuchar confesiones aconsejar ó lo que haga falta a fin de dar sentido real a lo que cada año parece ser resurgir, un comprometerse seriamente a través de la revisión de nuestras vidas, de nuestra conducta cara a los demás. Este viene a ser el fruto de la andadura, el ver la realidad de nuestro compromiso cristiano.

Terminado el acto religioso, comienzan ya los autocares a recoger a los peregrinos para devolverlos a su punto de partida y que dado el número tan elevado de personas, deben realizar viajes extra. A grandes rasgos, esta es la "Javierada". Al domingo siguiente, de nuevo el asombroso "asalto" de las carreteras nava-

navarros el día 6 de marzo y la XVIII de las mujeres que será el siguiente domingo.

Un lema hermoso lleno de significado como es el espíritu de la marcha misma y que todos los participantes se invita a meditar, a darle vida, a poner en práctica, a seguir abriendo horizontes a nuestro alrededor lo mismo que hizo Francisco de Javier no quedándose en la medianía sino como hombre valiente, sin miedo alguno, abierto a todos, queriéndolo todo, diciendo siempre: más Señor, hasta que El le dijo. . . basta (murió).

Dice una de las coplas populares: . . . "para abrir la primavera, a Javier van los caminos. . ." y efectivamente, una primavera recién florecida parecen nuestros caminos llenos de los hombres de su misma tierra y de otras que se nos unen. Os preguntareis quizá ¿Por qué dos marchas separadas hombres-mujeres?; efectivamente, no hay discriminación sino sencillamente, es imposible alojar a tal población en una pequeña ciudad durante una sola

jornada y es por eso la separación de grupos. A intervalos, en puntos estratégicos, son instalados puestos de SOS donde se atiende a los peregrinos de cualquier molestia surgida en su caminar.

Hay años en que la nieve, el hielo, el viento cortante de las Bardenas ó el calor sofocante de la primavera anticipada como ocurre este año, el caminar supone una proeza, no importa, nues-

tra gente tiene cita en Javier y... ¿sacrificio?, toma, pues a eso van, a demostrar su valentía y decir que si que quieren el sacrificio.

También está la anécdota, el gracejo de la gente de pueblo, todo sirve para exteriorizar la simpatía de nuestra gente. Durante el recorrido si es de muchos kms. es obligado el alto en el camino para reponer fuerzas. Aquí surge el "calderete", comida típica de

los hombres del campo y buen trago para dar paso a la alegría auténtica, a la camaradería, surge la "jota" y en éste ambiente de grata amistad, se olvida el cansancio y, de nuevo a caminar.

Al llegar la noche, el pernoctar es facil pues todos los pueblos del recorrido tienen las puertas de par en par para acogerles.

Pero la noche del sábado en Sangüesa, ¿donde la pasan?; cualquier lugar es bueno: las puertas particulares, de templos, bares, graneros, en fin, todo se encuentra abierto y si aún no basta, en un pajar con las botas por almohada que no hace envidiar la mejor cama.

Este es el relato sencillo del que si algún día quereis ser protagonistas, sólo hace falta os unais al grupo de nuestros sordos que año tras año también hacen la "Javierada" y os sentireis en la grata compañía que Navarra os brinda. También os pedimos que unidos en un mismo sentir tomemos todos como consigna nuestra el lema de la marcha de éste año y los Sordos todos nos comprometamos a abrir horizontes, no cerrandonos en nosotros mismos sino avanzar, hacer realidad los ideales que cada uno de nosotros lleva dentro; pero hacerlo todo en unión, en comprensión de unos y otros, cediendo cuando sea preciso de nuestra parte.

Lo mismo que acabamos de relataros con sencillez, sin pretensiones literarias una de las costumbres de Navarra, esperamos de todos vosotros el informe de las cosas que ocurren en vuestras regiones para acercarnos más unos a otros y pensad que si así no lo haceis, malograis el conocimiento mutuo entre los SORDOS pues no podemos desentendernos de una obligación de comunicarnos entre nosotros sin interferencias ajenas al mundo del SORDO.

Un saludo cordial desde Navarra.

C. Igal.



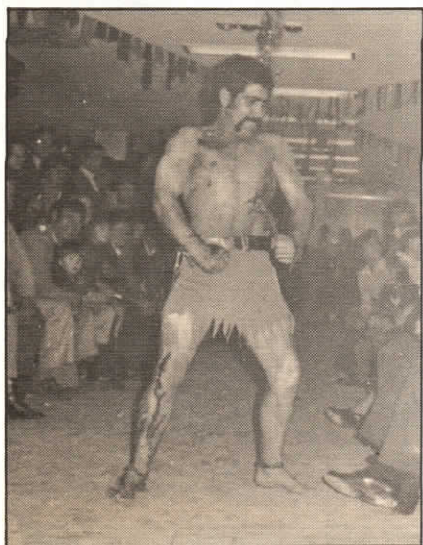
Sordos navarros en Javier.



La Srta. Isabel Merino, primer premio femenino del concurso de Disfraces y cuyos gestos y ademanes graciosos y originales alegraron al público.

Vengo observando el constante espíritu de compañerismo y colaboración que reina en la Asociación de Sordomudos de Madrid y muy especialmente dentro de la Junta Directiva, diálogo cordial y auténtica alegría.

Sin embargo con lo que de bueno tiene todo eso, me resulta



MADRID

FIESTA DE DISFRACES



Grupo de socios de ambos sexos participantes en el concursos de disfraces.

grato observar el deseo de todos de que se incrementen las actividades, un deseo manifestado asimismo por todos los socios con los que he tenido ocasión de charlar un rato: ¡bravo! ¡estupendo!. Es bueno que todos queráis más actividades la Asociación no es, no debe ser jamás algo estático, quieto, que solo tiene nombre. Ha de irradiar vida, calor, es "algo" que nos haga pasar juntos ratos de convivencia, de alegría. ¡Es tan importante la alegría!

Todos recordareis nuestras simpáticas fiestas con sus concursos originales, nuestras conferencias dadas por nuestros colaboradores don JOSE LUIS LOPEZ RUIZ y don JESUS PINEDO PEYDRO, con su doble motivación cultural y humana.

Alguien me puso una vez un ejemplo que os puede resultar vulgar, como a mi me lo pareció, pero que luego he recordado en muchas ocasiones: me decía que en el tendido de una línea eléctrica los ingenieros señalan los lugares de los postes a una distancia

prudencial según las ondulaciones del terreno. Sobre estos postes cabalgan los cables por donde pasará la corriente que alumbrará la ciudad y dá vida a múltiples motores. Si quitamos los postes porque estorban u ocupan un campo, sería condenar los cables a cargar demasiado, a tocar el suelo, a inutilizar la línea. Como decía, la comparación es vulgar pero nos puede ayudar a comprender la importancia que tienen las actividades de la Asociación. Estas actividades distribuidas convenientemente son como los postes de la línea eléctrica: sobre ellas cabalga la vida de nuestra querida Asociación Madrileña, quitarlas sería dejarle sin esa vida que necesita y de la que todos nos beneficiamos.

Vamos a ser todos un poco ingenieros, vamos a construir entre todos ese tendido eléctrico que dé luz y calor a nuestra querida Asociación.

Como es tradicional el pasado 12 de febrero se celebró nuestro famoso concurso de disfraces con excelentes premios en metálico a los vencedores, las fotos recojen momentos del concurso

Nuestro simpático socio José Arias, primer premio del concurso de disfraces.

ZARAGOZA



ACUERDOS TOMADOS EN LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Tras su lectura, fueron aprobados por unanimidad:

- .. Acta de la Asamblea General anterior.
- .. Memoria de actividades del año 1976.
- .. Balance económico del año 1976.
- .. Inventario de muebles y enseres.
- .. Presupuesto para el año 1977.
- .. Movimiento de alta y baja de asociados en el año 1976.

Aumento de cuotas de asociados en 20 pesetas mensuales sobre las actuales, que regían desde el año 1971. A partir de enero de 1977, serán las siguientes: 60 pesetas mensuales para socios ingresados antes de 1971. 80 pesetas mensuales para socios ingresados después de 1971.

Crear una Delegación encargada exclusivamente del "Club San Francisco de Sales", con autonomía propia, para mantener una trayectoria invariable que no se encuentre sujeta a las variaciones que se produzcan en la Junta Directiva de la Agrupación. Las personas que formen dicha Delegación actuarán por sí mismas en nombre de la Agrupación en sus relaciones con la Caja de Ahorros de la Inmaculada, informando a la Junta Directiva de la Entidad de las gestiones que realice.

Ver la posibilidad de instalar en los nuevos locales una pequeña imprenta y un laboratorio fotográfico, para las necesidades de la Agrupación y práctica de sus asociados; así como también disponer en los días festivos de un Conserje oyente para el servicio de puerta y atender al teléfono.

Revisar cada dos años las cuotas de asociados, para no responsabilizar a determinada Junta Directiva de una posible subida de dichas cuotas.

Correspondiendo renovar reglamentariamente a la Junta Directiva, los que la componen dimitieron de sus cargos. El Presidenté solicitó votación, siendo

elegida por mayoría la Srta. Marí Dolores Alejos-Pita Río, para el cargo de Presidente. Fue designado para ostentar la Delegación del "Club San Francisco de Sales" el Presidente cesante D. Ricardo Rapún Roy, junto con el Secretario D. Alberto Albericio Conchán.

La nueva Junta Directiva quedó constituida del modo siguiente:

Presidente
Srta. María Dolores Alejos-Pita Río
Vicepresidente
D. Antonio Blasco Andrés
Secretario
D. Alberto Albericio Conchán
Tesorero
D. Antonio Menta Arrondo
Vice-Tesorero
D. Benito Chueca Fernández
Vocal-Auxiliar de Secretaría y Tesorería
D. Eduardo Estella Carcasona
Vocal-Delegado de la Sección Deportiva
D. Luis Albericio Conchán
Vocales
D ^a Pilar Longares Monreal
Srta. Irene Valero Logares
D ^a Romana Giménez Pérez
D. Ramón Galar Bozal
D. Fernando Hernández Romeo
D. Pedro Burillo Ferrando
D. Gabriel Garcés Somolinos
D. Cristóbal Lozano Segovia
D. Jorge-Valentín Naranjo Endrina
Delegado de Cultura
D. Domingo-Javier Urraza Rivera

COLABORACION DE ASOCIACIONES FEDERADAS

Recordamos a todas nuestras Asociaciones integrantes de la F.N.S.S.E., que su forma de colaborar en nuestra revista, no debe limitarse al envío de la reseña de actos y programas de actividades, sino que igualmente pueden enviar desde artículos con la historia de su Organización hasta la actualidad, hasta cuantas noticias de interés general deseen, estándolas igualmente abiertas el resto de las secciones.

Los envíos —que rogamos acompañados de fotografías— deben hacerse hasta el día 16 de cada mes, para posibilitar su inserción en el número del mes siguiente y a las señas: "FARO DEL SILENCIO". Félix J. Pinedo. Tembleque 16, 7º B. Madrid-24.

Siendo nuestra revista para todos los sordos españoles y para los oyentes interesados en nuestra problemática, aceptamos la colaboración de todos, incluso de Asociaciones no federadas, sin más limitación para estas últimas que la de que sus envíos tenga carácter de colaboración particular.

Publicamos también una serie de actividades de asociaciones que ya se han celebrado, pero lo hacemos para dejar constancia de que dichas asociaciones son actividades vivas. No obstante, pediríamos a todas las Asociaciones que nos manden sus actividades con la suficiente antelación para poder contribuir a su difusión.

ACTIVIDADES DE LAS ASOCIACIONES

El centro Altatorre de antiguos alumnos del Colegio de la Purísima para sordos, de Madrid, celebró su XXV aniversario. Con este motivo se celebraron competiciones de distintos deportes, de diversos juegos de cartas, ajedrez, ping-pong, elección de Miss Silenciosa del Centro Altatorre, fiesta campera y homenaje a Fray Ponce de León.



ALAVA

Ejercicios Espirituales del 21 de mayo al 27.

DIAPPOSITIVAS SOBRE LA SEMANA SANTA. El sábado, día 2 de abril, después de la Santa Misa, el P. José Macías ofreció una sesión de diapositivas para ambientarnos en el clima religioso de la Semana Santa.

TEMAS CULTURALES. El día 14 de abril, a las ocho de la tarde, en el Centro, Fernando Pascual Amorrortu, presentó una serie de diapositivas de carácter cultural.

MATRIMONIOS JOVENES. El día 21 de abril, jueves, Fernando Pascual Amorrortu dirigió una charla sobre este tema, a los matrimonios jóvenes.



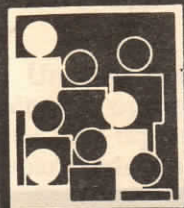
GUIPUZCOA

- Abril día 7 Documental.
- día 8 Excursión a San Vicente de la Sonsierra.
- día 9 Cine, juegos y copa de Vino Español.
- día 10 Fútbol entre la Unión de Sordomudos de Guipúzcoa y Asociación de Sordomudos de Navarra. Misa y banquete de Hermandad.

Estos actos han sido organizados con motivo del XVI aniversario de la Unión de Sordomudos de Guipúzcoa.

LLOBREGAT

- Marzodía 12 Cena a la catalana.
- día 13 Cine infantil y merienda.
- día 27 Solemne Misa, ajedrez y tenis de mesa. Comida de Hermandad. Cine.
- Abril día 2 Romería a Montserrat a pie.
- día 3 Romería a Montserrat en autocar.



Vidas del silencio

"Engañosa mujer es la gracia, vana la hermosura y la mujer que ama a Dios, esa será alabada. Dadle del fruto de sus manos y que en las puertas la alaben sus obras".
(Proverbios 31, 10-31)

¿LA MAS ANCIANA SORDOMUDA DE ESPAÑA?

MARIA DEL CONSUELO ALVAREZ Y ARIAS.



La fotografía nos recuerda a alguna novela de Louise May. María del Consuelo a sus ocho años, con su madre.

Conocía a D^a María del Consuelo y confieso que siempre sentí verdadero afecto y admiración por ella: Es increíble que a sus noventa años conserve totalmente sus facultades mentales y una alegría y un

optimismo totales. La expuse mis deseos de contar su vida a los lectores y accedió encantada, con sencillez y sin presunción.

Pero mi sorpresa durante la entrevista fue, que al contrario de otras biografías ya aparecidas en esta serie, D^a María del Consuelo no tenía apenas nada que contarme. Según ella, su vida fue harto vulgar y sencilla, carece de éxitos o intervenciones sobresalientes, tanto en la sociedad, como en nuestro mundo de los sordos. Ella tan sólo fue, ha sido y es, una buena hija, una fiel esposa y una abnegada madre.

Y como creo que estos títulos son sobradamente suficientes y aún más meritorios que aquéllos otros quizás con más oropel, pero menos fundamento humano voy a relatar al lector esta vida tan sencilla. . .

Allá por 1887 y en Ponferrada (León), nació María del Consuelo. No había cumplido aún los dieciocho meses de edad, cuando una caída por las escaleras le produjo un síncope, quedando sangrando, sin sentido. . . Los padres la creyeron muerta. No había médico en el pueblo y hubo que ir en desenfrenado galope sobre el más brioso caballo a buscarle al pueblo vecino. Cuando al fin llegó, cabalgando también y tras desmontar, penetró en la casa, consiguió salvar a la niña, pero a consecuencia de la caída, quedaría sorda para siempre.

(D^a Consuelo misma me cuenta su vida, sentada cómodamente en un sillón. Sus manos son largas, ágiles, tras prácticamente un siglo de sustituir a sus boca. Una mímica clara, perfectamente comprensible y unos comentarios con buen humor, que se reflejan en sus ojos profundos. Su hija, D^a Pepita Escudero, también sorda y esposa de D. Marcial Arrestarán, Presidente del Centro Altatorre, para Sordos de Madrid, están presentes. A veces D^a Pepita amplía algunos de los datos que me va dando su madre).

Un colegio de oyentes, prendido en el recuerdo, los niños van aprendiendo a contar pasando las

bolitas del ábaco. Consuelito hace esfuerzos desesperados y aprende, gracias a fijarse con la lectura labial en los números que dicen sus compañeros. . .

Ha cumplido ya sus seis años y medio. Madrid, la Villa y Corte: el Colegio de San Mateo, donde estará con otras niñas sordomudas como ella y recibirá la primera enseñanza especializada, hasta que cumplidos los diez años pasa al nuevo Colegio Nacional de la Castellana.

Recuerdos. . . faldas largas y paseos con las niñas en filas de dos. Las miradas bajas y un Madrid con caballos y peatones. Las fiestas del Carnaval durante las que va a casa. Al cumplir los veinte años, sale del Colegio. Ingresa en la Asociación de Sordomudos de Madrid, de la que actualmente tiene el carnet número 2.

A los treinta y dos años el noviazgo y a los siete meses la boda, que en aquellos tiempos no había que luchar tanto para tener un piso. El marido es sordomudo, bueno, honrado y trabajador; D. Guillermo Escudero. Ha sido fotógrafo y ahora es rotulador. (D^a Pepita me dice que su madre había dado muchas "calabazas" a otros pretendientes, D^a Consuelo lo niega. . .).

Le pido que me cuente alguna anécdota. Me habla de una que le dejó un recuerdo imborrable: Estaba en la Calle Mayor presenciando el paso de la comitiva cuando la boda de D. Alfonso XIII y D^a Victoria Eugenia. Como no podía ver nada desde la calle y sólo podía divisar la mano blanca enguantada de la reina, que saludaba a la gente que abarrotaba las aceras, al ver acercarse la carroza optó por subir a un piso de una casa donde su tía, doncella de los Marqueses de Tolosa, le hizo un lugar en un balcón. Nada más asomarse, vió sorprendida una humareda azul y al disiparse, sangre y confusión, justo en el lugar que había ocupado ella hasta poco antes: Mateo Morral había cometido su atentado.

Ahora D^a Consuelo me cuenta haber presenciado también la coronación de D. Alfonso XIII y me confiesa su devoción por la Reina Madre, D^a María Cristina.

¡Aquellos tiempos! . . . A las ocho de la noche en casa, sin disculpa alguna. Más educación, más corte-sía. . . Para D^a Consuelo no hay duda en aquello de que todo tiempo pasado fue mejor.

Premios y excelentes calificaciones en el Colegio. Cuando había visitantes siempre era la elegida para demostrar los efectos de las enseñanzas. Un poquillo de trampa pues la niña Consuelo hablaba mucho mejor que las demás.

No eran tiempos para viajes: el de la boda a San Sebastián, Bilbao y Santander y nunca conoció ningún lugar más. Hoy, viendo tantas cosas en la Televisión, "no le importaría" recorrer mundo.

La Asociación de Sordomudos de Madrid, era "especialmente" para hombres, las mujeres entonces tenían sus salones de sociedad y reuniones serias con los amigos. Las clásicas reuniones con té y tertulia, sólo que en este caso no había palabra alguna, sino manos y manos, a cual más veloces, en un mímico, ayer y hoy, fundamental medio de comunicación de los sordos.

Muchos amigos sordos. Todos desaparecidos ya. Entre todos — ¡cómo no! — la inevitable mención



1919: La boda



M^a del Consuelo a los 35 años



Con su suegro y su hija, Pepita, actual esposa del Presidente del Centro Altatorre

para D. Ramón Zubiaurre. . .

(D^a Consuelo no se enfada porque yo, fumador empedernido, sin poder contenerme más, le pido permiso para un cigarrillo. Previsora tiene en la habitación un útil "cacharrito" que retiene el humo. Aunque D^a Consuelo no está muy de acuerdo con eso del fumar y menos en las mujeres. Que fumar y pintarse era entonces cosas de "mujeres malas". Y la única pintura decente eran los polvos blancos a golpe de borla y polvera. Mientras hoy. . . ¡Jesús! ¡Llevan toda la gama de colores en la cara y disminuye la longitud de las faldas de forma horrible!).

A los cuarenta y siete años de matrimonio —tres antes de las Bodas de Oro—, me aclara D^a Consuelo el marido muere. Un marido con quien nunca riñó, un marido formal y bueno. . .

(Trato de "pinchar" a D^a Consuelo: ¿Y si no hubo nunca riñas, de quien fue el mérito?. Me

contesta rápida, que de su marido, pues ella tenía su genio. . .).

¿Problemas económicos? —Ninguno— Con 35 pesetas a la semana, Madrid en Verano y en todo tiempo, era Baden-Baden. . . Solían sobrarla 3 ó 4 pesetas, para irse al cine.

Un 18 de Julio de 1936, inician su viaje de verano a su Ponferrada natal, no se explican qué sucede: controles de policía, carreteras interceptadas. . . Sólo al día siguiente se enterarán que por pura casualidad empezaba ese día la guerra que iba a enfrentar a dos Españas.

(D^a Consuelo no tiene más que contarme. Pepita y Marcial sí; me dicen que actualmente se acuesta siempre a la una y media de la madrugada, que ve la TV desde que empieza la emisión, hasta el final, sin perderse nada en absoluto. Pepita y Marcial le miran con ternura. Son felices los tres juntos. Yo



Bodas de plata de la Federación. D^a María del Consuelo, su hija Pepita Escudero y D. Ramón de Zubiaurre.

pienso en la edad de D^a Consuelo y medito las palabras divinas: "Honra a tu padre y a tu madre y tendrás larga vida sobre la Tierra. . .").

Ya nos vamos: D^a Consuelo habla de la Semana Santa próxima: ¡Ya no es lo que era!. Hoy ni devoción, ni fe, se ha convertido en un pretexto para ir a divertirse y salir de viaje. ¡No es raro que Dios se enfade y haya tantos accidentes de coche en carretera!.

(Confieso, amigo lector, que aún con mi coche recién revisado, voy a viajar esta Semana Santa. Será cosa de que tú y yo tengamos más cuidado pero sobre todo no nos olvidemos de Dios y menos en estos días. ¿De acuerdo?).

Me despido cariñosamente de D^a Consuelo. Nos ha contado su vida tan sencilla, tan vulgar y a la vez tan difícil, de buena hija, esposa y madre. . . aquélla de quien dice el Libro de los Proverbios:

"Una mujer perfecta. ¿Quién la encontrará?
Es mucho más valiosa que las perlas. . ."

FELIX-JESUS PINEDO PEYDRO



Una de las más recientes fotografías de D^a María del Consuelo



El Delegado Nacional de Deportes de Hungría que asistió a la Clausura de la asamblea de la F.I.A.M.S. en compañía de su esposa y del Sr. Peñacoba, Vicepresidente de este organismo.

LA F.I.A.M.S. EL ORGANISMO SUPREMO PARA EL AUTOMIVILISMO Y MOTORISMO INTERNACIONAL PARA SORDOS

El día 12 de febrero de 1977 se celebró en Budapest (Hungría) la Asamblea anual de la Federation Internationale des Automobilistas y Motoristes Silencieux, asistiendo al acto en representación de España, el Sr. Peñacoba, Presidente del COMITE ESPAÑOL DE DEPORTES SILENCIOSOS, asumiendo, al mismo tiempo, el cargo de Vicepresidente de dicha Federación internacional.

En el Orden del Día de esta Asamblea se debatieron asuntos de mucha importancia con respecto a la F.I.A., defendiendo la negociación de los mismos el Sr. Peñacoba, como Vicepresidente de la F.I.A.M.S., en colaboración con la FEDERACION ESPAÑOLA DE AUTOMIVILISMO que lo presentará en París en la Asamblea de octubre próximo.

Disponiendo los Estatutos de la F.I.A.M.S. la celebración de su Congreso cada cuatro años, se propuso en la Asamblea de Budapest los candidatos que se responsabilizaban de su organización juntamente con los Campeonatos del Mundo, eligiéndose por votación la ciudad de PRAGA. Felicitamos al Presidente de esta bella ciudad, Mr. Buberle, por su aceptación, haciendo votos para que su organización sea un gran éxito como en otras ocasiones. La fecha de este Congreso y Campeonatos del Mundo tiene que decidirla el Presidente de Praga, antes del próximo mes de septiembre y, siempre,



dentro del año 1978 que cumple los cuatro años del último Congreso celebrado en la ciudad de Zurich (Suiza).

Otro de los puntos importantes que se trataron en la Asamblea y que afecta a España, fue la creación por la costa del Mediterráneo hispana de un HOTEL-CLUB de turismo para todos los miembros y socios de la F.I.A.M.S., cuyas condiciones serán sometidas a la consideración de las decisiones que se adopten en el Congreso de Praga de 1978.

La Delegada de la F.I.A.M.S. para la nación de Hungría, Sra. Emszt, en compañía del Vicepresidente de esta federación Internacional.



La Junta Directiva de la F.I.A.M.S. actual, cumplirá su mandato con la clausura del Congreso de Praga en 1978, estando considerada ESPAÑA con el 99 % de votos para ocupar la presidencia de este Organismo Internacional. El Sr. Peñacoba, actual Vicepresidente de la F.I.A.M.S., elogia esta distinción internacional para España y puntualiza el defecto más importante que debemos vencer para conseguir un éxito en la Presidencia de la F.I.A.M.S. Se trata del COMPLETO reconocimiento, colaboración y apoyo por parte del Organismo Supremo que tiene la responsabilidad del deporte español, o sea, actualmente, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Esperemos, pues, las decisiones, tanto de unos como de otros, que

afectarán definitivamente a la preparación de nuestros deportistas sordos para poder llegar al nivel técnico de competición que disponen los pilotos: sordos de Alemania u otros países SUPER-ATENDIDOS.

Los deportistas sordos con afición al automovilismo deben ir agrupándose para formar ESCUDERIAS con afiliación y participación en las competiciones que organizan las FEDERACIONES PROVINCIALES de este bello deporte del motor. El COMITE ESPAÑOL DE DEPORTES SILENCIOSOS está siempre a disposición de todo el deportista español para orientarle en sus inquietudes deportivas.

ACTIVIDADES DEL COMITE ESPAÑOL DE DEPORTES SILENCIOSOS

I JUEGOS ESCOLARES NACIONALES PARA SORDOS. Con motivo de planificación en la organización de los I Juegos Escolares y a petición del Director de la Ciudad Juvenil Francisco Franco, de Sevilla, Nuestro Presidente Sr. Peñacoba, se desplazó a dicha localidad para entrevistarse con el Gobernador Civil, Alcalde y Delegado Provincial de Deportes.

Sirvan estas líneas como agradecimiento a estas autoridades sevillanas por su gran entusiasmo y apoyo para que se celebren en Sevilla estos Juegos Escolares Nacionales para Sordos.

Nuestro buen amigo Francisco Tortosa, Director del Centro Fonodiológico 'José María de Porcioles', de Barcelona, en la recepción ofrecida a nuestro Presidente, Sr. Peñacoba, acompañado del Sr. Canela, para tratar de I Juegos Escolares Nacionales para Sordos.

En principio, se descartó la fecha de celebración propuesta en la asamblea del Comité Español de Deportes Silenciosos, o sea, la de 25 a 29 de junio de 1977, debido al calor de esta época en Sevilla, siendo sustituida por la de 13 a 19 de abril de este mismo año.

Después de tener confeccionadas las reglas técnicas de competición y formularios de instrucción correspondiente, se ha recibido un telegrama de la Diputación Provincial de Sevilla aclarando que por solicitud de varias diputaciones de las provincias del norte de España y a falta de

tiempo para preparar convenientemente a los muchachos de los distintos colegios, se ha aprobado en definitiva, la fecha de 16 a 21 de mayo de 1977.

Para conocimiento de todos los interesados, vamos a comentar seguidamente, de forma extractada alguna de las reglas técnicas de competición principales:

Los deportes elegidos son:
Para Actividades por Equipos

Niños	Niñas
1. Fútbol	1. Baloncesto
2. Baloncesto	2. Balonmano
3. Balonmano	3. Tenis de mesa
4. Tenis de mesa	

La inclinación de los niños sordos por la educación física y deportiva es asombrosa. Una niña de cuatro años del Centro Municipal Fonodiológico de Barcelona nos lo demuestra.



Para Actividades Individuales

- | | |
|--------------|--------------|
| Niños | Niñas |
| 1. Atletismo | 1. Atletismo |
| 2. Natación | 2. Natación |
| 3. Gimnasia | 3. Gimnasia |

La categoría de los participantes queda establecida para niñas y niños así:

- Cadetes: nacidos en los años 1961-1962
- Juveniles: nacidos en 1959-1960

PREMIOS:

Para deportes Individuales

Trofeo al colegio de Mayor puntuación y dedalla dorada, plateada y bronceada al 1º, 2º y 3º clasificado en cada especialidad deportiva.

Medalla de bronce a todos los participantes restantes.

Para deportes de Equipo

Placa de oro, plata y bronce de la Delegación Nacional de la Juventud a los equipos clasificados en 1º, 2º y 3º lugar en cada deporte.

Medalla de bronce a todos los jugadores de deportes de equipo, a excepción de los clasificados en 1º y 2º lugar que la recibirán dorada y plateada respectivamente.

NUMERO MAXIMO DE JUGADORES EN CADA DEPORTE:

- | | |
|--------------------|----|
| Fútbol..... | 16 |
| Baloncesto..... | 10 |
| Balonmano..... | 12 |
| Tenis de mesa..... | 4 |

En los deportes individuales se admiten tres jugadores de cada colegio para las distintas especialidades.

Un deportista puede participar en tres deportes diferentes.

También se celebrarán danzas regionales entre los mismos deportistas participantes, estableciéndose un premio de 20.000 ptas. para el mejor colegio y otro de 10.000 ptas para el segundo.

Todo lo referente a las inscripciones para estos juegos tendrá que dirigirse al Comité Español de Deportes Silenciosos, Calle Beneficiencia, 18 bis. Madrid-4,

hasta el 10 de mayo próximo. A partir de dicha fecha será atendido en la Ciudad Juvenil Francisco Franco, apartado de correos, 633. Tlf 690800. Sevilla.

José Luis Peñacoba Bueno,
Presidente



Instantánea tomada a la salida de la visita concedida por el Gobernador Civil, Alcalde y Delegado Provincial de Deportes de Sevilla a nuestro Presidente



Una de las futuras olímpicas del colegio de la Purísima de Barcelona, conversando oral y mímicamente con el Sr. Peñacoba con motivo de los I Juegos Escolares para Sordos

COMPETICIONES DEPORTIVAS

ACTIVIDADES NACIONALES

Deporte y núm. permiso	Fecha y lugar de colaboración	Participantes	Categoría	Resultados
Baloncesto F. 1. 77	17-3-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	24
		Asociación Sordom. Madrid		25
Fútbol 2. 77	19-3-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	1
		Sdad. F. Sordom. Málaga		0
Fútbol 3. 77	26-3-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	2
		Acc. Catol. Sordom. Madrid		1
Baloncesto F. 4. 77	31-3-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. M.	Amateur	36
		Acc. Catol. Sordom. Madrid		14
Fútbol 5. 77	16-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	
		Asociación de Sordom. Madrid		
Fútbol 6. 77	2-4-77 Madrid	Asociación de Sordom. Madrid	Amateur	4
		Acc. Catol. Sordom. Madrid		2
Ajedrez 7. 77	9-4-77 San Sebastián	Unión Sordom. Guipúzcoa	Amateur	3
		Acción Sordos Navarra		1
Fútbol 8. 77	10-4-77 San Sebastián	Unión Sordom. Guipúzcoa	Amateur	2
		Asociación Sordos Navarra		3
Baloncesto F. 8. 77	21-4-77	Acc. Catol. Sordom. Madrid	Amateur	
		Asociación Sordom. Madrid		
Baloncesto F. 10. 77	30-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	
		Agrupación Sordom. Zaragoza		
Tenis Mesa F. 11. 77	30-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordo. Md.	Amateur	
		Agrupación Sordom. Zaragoza		
Varios 12. 77	I Juegos Escolares Nac.	Varios	Juvenil	
	17 a 23-6-77 Sevilla		Cadete	

Deporte y núm. permiso	Fecha y lugar de colaboración	Participantes	Categoría	Resultados
Ajedrez 13. 77	23-4-77 Sabadell (Barc.)	Asociac. Sordos Sabadell Centro Recreativo y Cultural Sordos Barcelona	Amateur	
Tenis Mesa M. 14. 77	23-4-77 Sabadell (Barc.)	Asociac. Sordos Sabadell Asociac. Sordos Castellón	Amateur	
Ajedrez 15. 77	24-4-77 Sabadell (Barc.)	Asociac. Sordos Sabadell Asociac. Sordos Castellón	Amateur	
Tenis Mesa M. 16. 77	18-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Acc. Catol. Sordos Madrid	Amateur	
Baloncesto M. 17. 77	19-4-77 Madrid	Acc. Catol. Sordos Madrid Asociac. Sordos Madrid	Amateur	
Tenis Mesa F. 18. 77	19-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Acc. Catol Sordos Madrid	Amateur	
Baloncesto M. 19. 77	22-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Acc. Catol. Sordos Madrid	Amateur	
Tenis Mesa M. 20. 77	20-4-77 Madrid	Acc. Catol. Sordos Madrid Asociac. Sordom. Madrid	Amateur	
Tenis Mesa F. 21. 77	23-4-77 Madrid	Acc. Catol. Sordos Madrid Asociac. Sordom. Madrid	Amateur	
Tenis Mesa M. 22. 77	25-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Asociac. Sordom. Madrid	Amateur	
Tenis Mesa F. 23. 77	26-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Asociac. Sordom. Madrid	Amateur	
Baloncesto M. 24. 77	28-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos Md. Asociac. Sordom. Madrid	Amateur	
Fútbol 25. 77	30-4-77 Madrid	Centro Altatorre Sordos M. Asociac. Sordos Bilbao	Amateur	



El Colegio de la "Purísima" de Palma de Mallorca, una institución ejemplar en la educación física y deportiva de sus alumnos sordos.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

Fútbol	Toulouse (Francia)	
	Casa Sordom.	
	Barcelona (E)	
1. 77	Lisboa (Portugal)	Amateur
	Toulouse (Francia)	
	Pau (Francia)	
	Roma (Italia)	

Partidos Eliminatorios		
Roma	Marsella	5-0
Barcelona	Pau	6-1
Lisboa	Toulouse	2-1

Partidos para los 3º y 4º puestos		
Roma	Barcelona	5-2

Partidos para los 5º y 6º puestos		
Pau	Marsella	4-0

Partidos de semifinales		
Toulouse	Roma	2-0
Lisboa	Barcelona	2-1

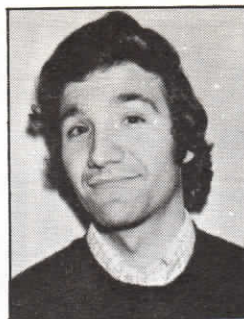
Partido Final		
Lisboa	Toulouse	4-0

Fútbol	24-4-77	Associação de Oporto	
2. 77	Oporto (Portugal)	Agrupación Sordos de La Coruña	Amateur

Vista parcial de una de las calles de la "Ciudad Juvenil Francisco Franco" de Sevilla.



HUMOR Y PASA- TIEM- POS



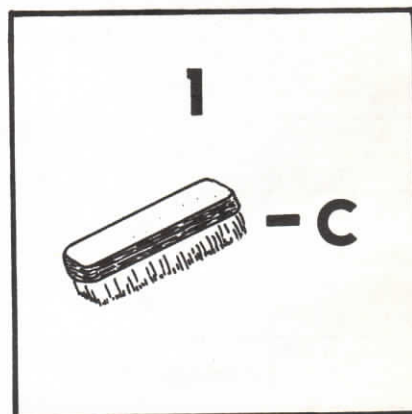
JESUS CRESPO PEREZ

CIRCUGRAMA



- A Animales domésticos caseros.
 - B Fenómeno.
 - C Pernil o carne curada de la pierna del cerdo.
 - D Símbolo del neón.
 - E Guerrero burgalés que conquistó Valencia (al revés).
 - F Suspensión de la jornada de trabajo (al revés).
 - G Sirve para sazonar la comida.
 - H Habitación principal de la casa.
 - I Decimotercera letra del alfabeto español
 - J Árboles que producen aceitunas.
 - K Consonante.
 - L Avarientos (al revés).
 - M Dar firmeza.
 - N Acción de botar un barco al agua.
- 1 Fruto de la vid (al revés).
 - 2 Consonante. Nombre del Sol en el Antiguo Egipto (al revés).
 - 3 Entrega (al revés). Preposición.
 - 4 Hermano de su padre ó madre.
 - 5 Matricula de coche cordobés (al revés). Primera vocal.
 - 6 Consonante. Pronombre personal (plural)
 - 7 Interjección usada para animar y aplaudir en las plazas de toros
 - 8 Dar vueltas (al revés).
 - 9 Frutos de la vid (al revés).
 - 10 Preposición.
 - 11 Octava de sus consonantes. Abreviatura de Sociedad anonima.
 - 12 Campeón. Consonante.
 - 13 Adverbio de cantidad.
 - 14 Neutro - articulo (al revés). Primera consonante del alfabeto español.
 - 15 Punto cardinal. Interjección para frenar a los caballos.
 - 16 Expiración brusca y ruidosa del aire contenido en los pulmones (al revés).
 - 17 Labran (al revés).
 - 18 Entregale (al revés).

JEROGLIFICO



¿Quien estaba en la cárcel?

SOLUCIONES DEL PASADO NUMERO

QUINIELA DEL SABER

1
1
(-)
2
1
2
1
(-)
(-)
2
2
2
(-)
1

PARALELOGRAMA

P	P	P	P	P	P	P	P
R	A	O	A	I	A	L	I
I	L	B	U	N	R	A	Z
M	A	L	L	O	R	C	A
E	C	A	I	C	O	I	R
R	I	D	N	H	C	D	R
O	O	O	O	O	O	O	O

SOPA DE LETRAS

N	A	Ñ	O	S	I	R	O	M	S
Q	D	A	B	A	S	R	I	E	A
V	I	B	O	R	O	E	T	A	E
I	D	M	V	E	R	R	N	J	A
E	F	I	X	C	A	P	I	U	D
R	U	D	O	M	I	N	G	O	L
N	A	L	G	I	H	A	E	Q	U
E	E	R	A	S	X	O	L	U	B
S	E	V	E	U	J	I	U	Z	I
M	E	V	A	R	V	T	A	I	R

JEROGLIFICO

VELAZQUEZ

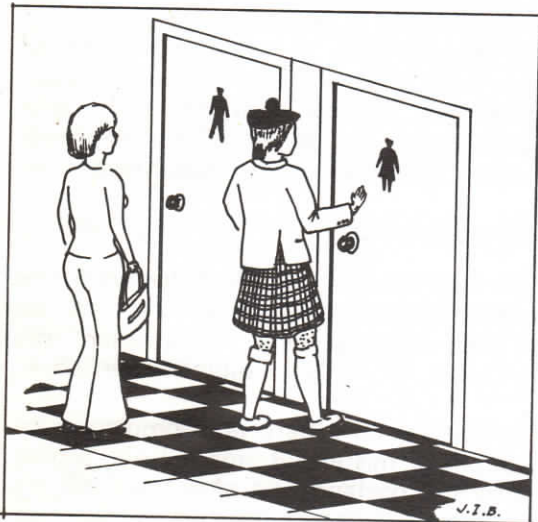
SALTO DEL CABALLO

LA MUJER Y LA SARTEN
EN LA COCINA ESTEN

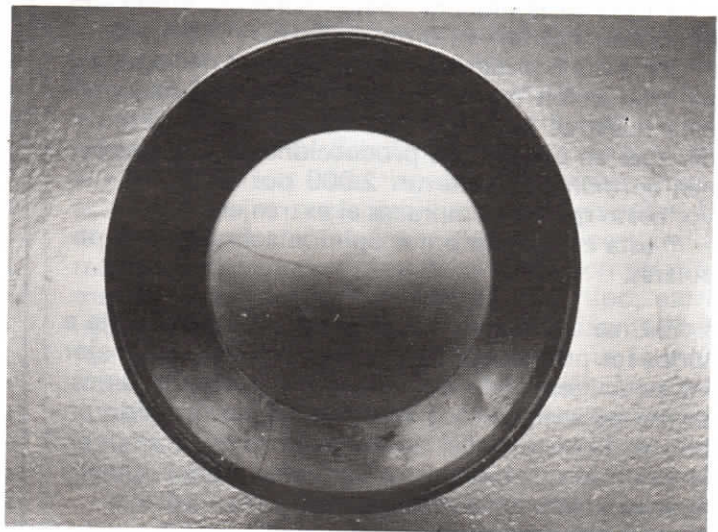
O	A	B	L	U	T	A	T	E	O	S
B	C	I	U	O	C	A	V	N	X	A
A	S	I	B	D	I	O	A	A	O	K
A	T	U	L	C	I	T	A	J	D	U
J	U	D	I	O	E	S	E	L	O	R
U	S	R	S	M	T	I	T	O	T	M
C	A	T	O	D	F	A	P	A	R	A
A	S	H	A	Q	E	I	C	R	O	N
R	A	T	S	I	U	D	N	I	H	I
M	C	R	I	S	E	E	R	G	E	R
P	R	O	T	E	S	T	A	N	T	E

SOPA DE LETRAS

En este recuadro de letras estan contenidos 7 nombres de Religiones.
Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo,
de abajo a arriba y en diagonal al derecho y al revés.
Trazando una línea alrededor de cada nombre, procure localizarlos to-
dos, teniendo en cuenta que una letra puede formar parte de dos o más
nombres por cruzarse estos.



SIN PALABRAS



¿Que objeto representa esta fotografía?



PRESUPUESTOS DE TVE.

Según leemos en varios informes realizados por diversas revistas nacionales, en eso de los presupuestos televisivos ha habido un verdadero desmadre, se ha despilarrado el dinero (por supuesto el de la economía nacional, ya que algún bolsillo privado o particular ha ido a parar) en insensatos alquileres, monopolios contractuales, puestos relevantes innecesarios, productoras anónimas anexas a TVE. propiedad de personas integradas en Prado del Rey, muchos sueldos o emulmentos que sobrepasan el medio millón de pesetas mensuales, y un largo etc. de dispendios, que a los ingenuos nos dejan con la boca abierta, después de haber creído a pies juntilla en las mil lamentaciones que provenían de los ejecutivos de la "Gran Casa", sobre los débiles e insuficientes presupuestos con que contaban.

Parodiando la campaña que nos ofrece la propia TVE., le diríamos... eh! oiga! si Vds. pueden gastarlo, España no puede.

LOS MAS POPULARES

De distintas publicaciones nacionales hemos entresacado los programas que más agradaron al público en el mes de Marzo, fueron: El Cine - El Hombre y la Tierra - Un Dos tres... - Vivir para ver - Misterio - La Casa de la Pradera - Esta noche... Fiesta - El Mundo en Acción - El Circo de TVE.

O sea son 6 programas de producción nacional y 3 de producción extranjera, lo que no está nada mal para nuestros realizadores, aunque debemos recordar que en general, las producciones nacionales tienen aproximadamente un 2.000 por ciento de mayor costo que las compradas al extranjero.

Y esta es nuestra breve opinión sobre los más populares.

El Cine: Su popularidad consiste en que gusta a todos los públicos, aunque deberían escogerse mejor las películas y más modernas, programando únicamente las antiguas que verdaderamente han sido un hito en la historia del cine. Ah! y nos ratificamos en la solicitud que hicimos en nuestro anterior número ique se subtitulen las películas para los sordos!.

El Hombre y la tierra: Después de los largos años



TUN LIBRE

de Rodriguez de la fuente está colaborando en TVE. poco podemos decir de él y sus programas, archiconocidos, su belleza plástica animal, su documentación, son realmente interesantes e instructivas.

Si algún pero hemos de poner, solo por buscar la perfección, es que el mismo Rodriguez de la Fuente se pasa a veces en dedundancia y complicada dialéctica.

En cuanto al horario nos parece inoportuno, ya que es la hora de la cena y a veces muchos estómagos sensibles que se atragantan en según que escenas.

Un Dos Tres . . . : Un concurso que es un éxito, simpático, agradable, sin complicaciones, realizado con la maestría habitual de Ibañez Serrador, que sabe lo que popularmente desea el público y se lo dá sin rizar ningún rizo, tiene mucha vista comercial y sabe vender su producto.

Vivir para ver: Este programa nos demuestra que soio una idea no es la que triunfa sino que ha de tener su protagonista que la lleve a cabo y la desarrolle según su personalidad. Nos explicaremos.

Esta idea, este programa, es Alfredo Amestoy, si cualquier otra persona tomara la misma idea, o sea recopilar planos que se han emitido en diferentes programas durante la semana, sacarles la punta jocosa, hacer un guión para ellos y zas, iya está! un nuevo programa, seguro que fracasaría, pero presentarlos de esta forma tan personal con que lo hace Amestoy, entre clow, showman y audaz, mezclando todos estos ingredientes, no sale Vivir para Ver, sino que el resultado es un programa de Amestoy.

Pero (ya estan los peros del crítico) hay algo que siempre nos ha llamado la atención, nos gustaría saber qué bula especial goza Amestoy para hacer los programas que hace y decir lo que dice, pues les podemos asegurar que muchos, multitud, por haber expresado o realizado tan sólo el 10 por ciento de lo que él, están marginados o expedienteados en TVE.

Eso decimos nosotros. . . ¡Vivir para Ver!

Misterio: En esta serie de la tarde de los domingos se van turnando los protagonistas, ahí está uno de los triunfos, pues nunca se llegan a "quemar", del todo los Mc Cloud, Mc Millan, Colombo, Banachek, etc.

Además de cultivar un género que complace a casi todos los públicos, misterio, trama policial, acción los americanos aún haciendo un cine standard, no reparan en medios espectaculares, consiguiendo así el agrado popular del público.

Debemos agradecer a esta serie, el que normal-

mente no se pasen en planos de acciones sangrientas-violentas y basen su espíritu y contexto, en el esclarecimiento del delito por medio de la inteligencia y deducción del protagonista de turno.

En definitiva, de lo mejorcito que nos llega de U.S.A. y además barato.

La Casa de la Pradera: Los mismos adjetivos de nuestro anterior comentario podemos dedicarle a esta serie, cambiando por supuesto la intencionalidad del guión.

Es una serie "dulce" agradable para todos los públicos y con un cierto mensaje de amor al prójimo, de justicia, de unión familiar, en concreto, datos positivos para el mundo en el que actualmente vivimos y que parece ser que los valores mencionados se están olvidando, y es una pena.

Como anécdota podemos contarles que esta serie que vende en casi todo el mundo y que uno de sus protagonistas, el papá, Michael Landon, (antes hijo en Bonanza) cobra 1 millón de pesetas, vamos, igualito igualito que nuestros actores, que muchas veces casi pagan por salir en TV.

Así es la diferencia artístico-económica de un país a otro.

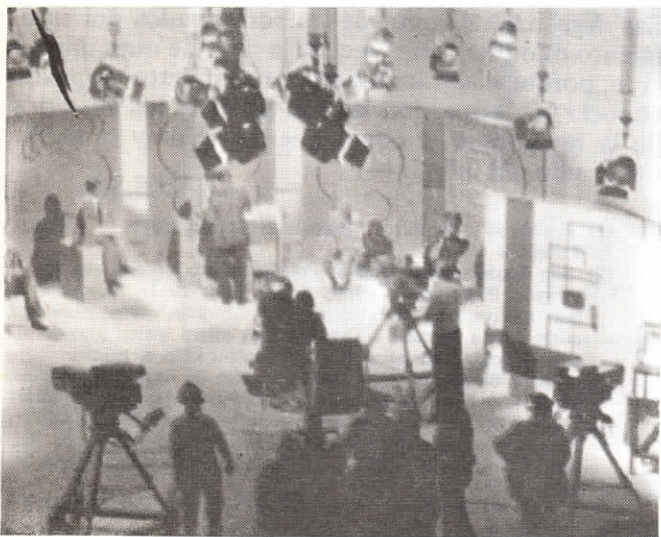
Esta noche . . . Fiesta: Bien, ya estamos en el programa más discutido, "que si Iñigo gana medio millón por programa", "que si el plat-back es inadmisibile", "que si al programa le falta un algo más", "que si los personajes invitados. . .", y así un largo etc.

Pero la única realidad es que un programa, un gran espectáculo musical, al aire de un cabaret o night club en directo, gusta al telespectador, esto es indudable.

Harina de otro costal es si la presentación y la dirección, pudiera desarrollarla otro señor que no fuera José María Iñigo y lo hiciera con mejor fortuna, esto son inútiles elucubraciones.

A nosotros personalmente, nos gustaba mucho José María Iñigo en Estudio Abierto, que después en Directissimo y ahora en Esta noche. . . Fiesta, y creemos que él mejor que nadie tiene la respuesta.

Pero no cabe la menor duda de que es un programa estelar.



El Mundo en Acción: Miguel de la Quadra Salcedo, sigue en su línea de viajero-reportero, y nos muestra en su programa vivencias propias sobre el esqueleto del guión, de los viajes de Marco Polo primero, y ahora otros capítulos dedicados a diversos reportajes que deleitan a los amantes de este género.

De todas formas creemos, que Miguel de la Quadra en esta serie se ha "aburguesado" un poco, pues la verdad es que nos tenía acostumbrados a unos reportajes mucho más vibrantes.

¿No serán los años, verdad Miguel?

El Circo de TVE: En nuestro anterior número, ya hicimos un comentario sobre los telepayasos, Gaby, Miliki, Fofito y Milikito, elogiábamos su personalidad, les agradecíamos la sonrisa desternillante de los peques y la que a floraba en los labios de los mayores.

Resaltábamos también su compañerismo al invitar a otros payasos a su programa, lo que agradeceríamos que se repitiera con más asiduidad, pues la verdad es que no nos gustan los monopolios vengan de quien vengan, y pensamos que todos los payasos españoles, deben tener un hueco y su oportunidad en el circo de TVE.

Y estos han sido los más populares de Marzo, aunque tal vez no los de más calidad, pero debemos reconocer que el consenso popular, para un artista, es lo más importante y gratificante que puede obtener al desarrollar o finalizar su obra.

¡Felicidades!



El sordomudo en la Santa Biblia

NUEVO TESTAMENTO

Se refieren varios famosísimos milagros obrados por Nuestro Señor Jesucristo en favor de los sordomudos.

Según San Marcos, cap. VII, 36: "Dejando Jesús otra vez los confines de Tiro, se fue por los de Sidón hacia el mar de Galilea, atravesando el territorio de Decápolis. Y presentárole un hombre sordo y mudo, suplicándole que pusiese sobre él su mano para curarle. Y apartándole Jesús del bullicio de la gente, le metió los dedos en las orejas, y con la saliva le tocó la lengua, y alzando los ojos al cielo, arrojó un suspiro, y dijo: EPHPHETHA, que en lengua aramaica que quiere decir, ábrete. Y al momento se le abrieron los oídos, y se le saltó el impedimento de la lengua, y hablaba claramente. Y mandóles que no lo dijeran a nadie. Pero cuanto más se lo mandaba, con tanto mayor empeño lo publicaban, y tanto más crecía su admiración, y decían: Todo lo ha hecho bien; él ha hecho oír a los sordos y hablar a los mudos." Y otros milagros (San Marcos, cap. IX, 16; San Mateo, cap. XII, 22 y San Lucas, cap. XI, 14) "Muchos otros milagros hizo también Jesús en presencia de sus discípulos, que no están escritos en este libro". (San Juan, cap. XX, 30)

Son clarísimas alusiones a la profecía de Isaías (antes citada) todos estos milagros del Divino Salvador.

El gran escritor español P. Hervás y Panduro, jesuita, comenta sobre este asunto: "Este sólo profético anuncio, cotejado con los hechos milagros y auténticos que lo verificaron publicamente y se registran en la historia evangélica, cuya clara verdad no podrán jamás oscurecer la irreligión y la mudanza filosófica, bastaría para mostrar verdadera la misión del Divino Mesías a este mundo". (1)



En fin, Nuestro Señor Jesucristo quiso también aparecer como "MUDO" ante los que le acusaban: "Este silencio, esta mudez de la Sabiduría Eterna fue el más admirable de todos sus admirables discursos, dejando admirado al mismo Pilatos".

Para terminar copiaré una parte de la epístola de San Pablo a los romanos (cap. X, 13) que se refiere a este asunto: "Porque todo aquel que invocare de veras el nombre del Señor, será salvo. Más, ¿cómo le han de invocar, si no creen en El? O ¿cómo creerán en El, si de El nada han oído hablar? Y ¿cómo oirán hablar de El si no se les predica? ERGO FIDES EXAUDITU, AUDITUS AUTEM PER VERBUM CHRISTI (Luego la fe proviene del oír, y el oír depende de la predicación de la palabra de Cristo).

La falta de oído desde el nacimiento, decía San Agustín (2), impide la entrada de la fé.

El célebre teólogo y escritor católico español Guillermo Estio (1542-1613) comentando las citadas palabras de San Pablo, en parte las interpretó bien diciendo en latín (3): "Con el oído se comprende la lección que se hace con la vista. . . no obstante San Agustín hablando de los sordomudos por nacimiento dijo bien, que en ellos la falta de oído impide la fe, porque el sordomudo por nacimiento no puede conocer las letras, con las que entienda los misterios de la fé; porque el conocimiento se da y se recibe por medio del oído". (4)

F.N.S.S.E.

(1) P. Hervás y Panduro: "Escuela de Sordomudos. . .", tomo 1 pag. 32

(2) San Agustín contra Julian Pelagian, libro tercero, cap. 4 (Migne, Patrologia Latina, XLIV, pag. 707): "respondete, quo merito tanta innocentia nonnumquam caeca, nonnumquam surda nascatur? Quod vitium etiam ipsam impedit fidem, Apostolo testante, qui dicit: Igitur fides ex auditu."

(3) Recte nihilominus ab Augustino, cum de iis loqueretur, qui surdi nascuntur, ut audire non possint. . . Nan surdus natus literas, quibus lectis fidem concipiat, discere non potest, quia per auditum debet earum significatio dari et accipi. (Estius, Comment. in cap. X, 14 de la Epístola a los Romanos. Año. 1614)

(4) P. Hervás y Panduro: "Escuela Española. . .", pag. 14 del primer tomo.



FERMIN RAYA

Fuera de todo afán publicitario esta Sección pretende simplemente
dar algunas sugerencias para hacer
más agradables los ratos libres de nuestros lectores,
tanto dentro como fuera de casa.

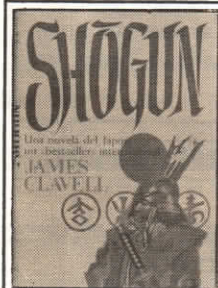
PARA LEER ...



CARTA A UN NIÑO QUE NO LLEGO A NACER

Autor: Oriana Fallaci
Editorial Noguer
Páginas 119
Precio 225 ptas.
Nuestra calificación:
Muy Buena.

El discutido tema del aborto tratado de una forma original y un tanto sorprendente. Oriana Fallaci no parte de planteamientos religiosos, morales ni siquiera sociales. Es un diálogo, mejor monólogo, entre la madre y el hijo aún no nacido, en el que la autora vierte toda su angustia y su preocupación por el tema de la vida.



SHOGUN

Autor: James Clavell
Editorial Plaza y Janes
Páginas 778
Precio 550 ptas.
Nuestra calificación:
Entretenida.

Para los amantes de las novelas de acción en ambientes exóticos, esta obra resultará una auténtica delicia. Todo el misterio del Japón del siglo XVII, cerrado a las influencias exteriores y viviendo bajo la férrea disciplina del código "Samurai" se despliega sus páginas, en las que la lucha y los intereses políticos, se entretienen con una bella historia de amor.



MI IDOLATRADO HIJO SISI

Autor: Miguel Delibes
Editorial Destino
Páginas 334
Precio 300 ptas.
Nuestra calificación:
Buena.

A pesar de su título el protagonista de esta obra, llevado recientemente al cine, no es Sisi, sino Cecilio Rubes el padre, cuarenton egoísta, católico de formas y típicamente burgués. La novela es una fina sátira de la sociedad española anterior a la guerra, cuyos tipos característicos están magníficamente trazados.



EL SECRETO DE LAS MIL Y UNA NOCHES

Autor: Michel Gall
Editorial Plaza y Janes
Páginas 311
Precio 300 ptas.
Nuestra calificación:
Buena.

Michel Gall, pretende demostrarnos en este libro, que la fabulosa colección oriental de los cuentos de las MIL Y UNA NOCHES, no es solamente eso. Su sabiduría hunde sus raíces en la noche de los tiempos, en antiquísimas civilizaciones perdidas y quizá extraterrestres. Recomendable para los interesados en las Ciencias Ocultas.

DE COMPRAS A...

petras

Ciudad: Madrid
Domicilio: Ventura Ro-
driguez, 15
Tel. 248 93 30



Una alegre tienda, tipo boutique, donde se pueden encontrar originales regalos, de muy variados precios. Recomendable especialmente para gente joven. Se encuentran trabajos en madera y figuritas de todo tipo y materiales, también hay ropas de tipo informal, vajillas de barro y preciosos chales, y toda la gama de pequeñas cosas simpáticas o artísticas para cualquier rincón de un salón, una terraza, o una habitación juvenil.

UNAS COPAS EN....

LA LATA

Ciudad: Madrid
Domicilio: Palma, 78



En este agradable bar de ambiente tranquilo, se pueden degustar las más variadas combinaciones a base de café entre las que destacamos el café a la fresa el café diabólico y el café zanahorio. Los clientes mientras degustan de estas y otras especialidades pueden jugar partidas de juegos de sociedad, no de apuestas ni de embite.

VENEZUELA

Ciudad: Madrid
Domicilio: Ventura Rodriguez, 4
Telef. 248 74 91



En esta moderna cafeteria se pueden saborear los más variados platos de la cocina venezolana entre los que cabe destacar el pabellón venezolano, la ensalada de aguacates y la empanada criolla. Para los amigos del buen ron, recomendamos el cacique, especialidad típica de aquel país.

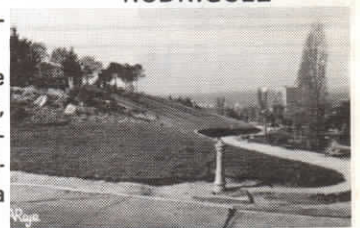
UN PASEO POR....

A todos los amigos de la naturaleza y de andar, que tengan un poco de tiempo libre para dar un paseo matutino o vespertino, le recomendamos que se acerquen a este parque de incomparable belleza, surcado por una vía artificial, que aumenta, si cabe, su encanto. También cuenta con una amplia zona infantil equipada con los mil y un aparatos que hacen las delicias de la gente menuda.

Ciudad: Madrid
Fecha de construcción: 1974
Extensión: 25.000 metros cuadrados.

Límites: Calles y Avenidas de Navalperal, Pirineos, Santo Angel de la Guardia, Miraflores y Carretera de la Dehesa de la Villa.

EL PARQUE DE FRANCO RODRIGUEZ



A COMER EN....

BOTILLERIA Y FOGON SACHA

Ciudad: Madrid
Domicilio: Juan Hurtado de Mendoza, 11 (Zona ajardinada)
Telef. 457 72 80

Evocando los finales del siglo pasado, se puede comer magníficamente en este restaurant situado en las inmediaciones de la Plaza de Castilla. Sus platos típicos son la Ensalada Sacha, los Ahumados Sacha y para postre las filloas. Sus precios oscilan entre las 500 y 600 ptas. por comensal. El ambiente es agradable y el servicio esmerado. (Se recomienda solicitar mesa con antelación).



*Botilleria
y
Fogón Sacha*

UNA VISITA AL....

MUSEO LAZARO GALDEANO

Ciudad: Madrid

Domicilio: Serrano,112

Telef. 261 60 84

Fecha de inauguración: 1951

Horario de visita: 9,15 a 13,45

Precios: Laborables 10 ptas.
domingo y festivos 5 ptas.

En este Museo uno de los más bellos y originales de Europa, podemos contemplar a lo largo de sus salas, gracias a la obra del gran coleccionista D. José Lázaro Galdiano, un sin fin de objetos y obras de arte que van desde hallazgos prehistóricos a pinturas y esculturas de la época moderna, pasando por armas de todas las épocas, monedas de las más variadas precedencias y ornamentos y vasos Sagrados de la más variada factura y de gran valor.



PARA LOS NIÑOS....



MI GRAN LIBRO PARA LEER

Autor: Richard Scardy
Editorial: Burguera
Páginas: 48
Precio: 250 Ptas.

Muy recomendable para los pequeños que hacen sus primeros pinitos de lectura. Acciones, conceptos, ideas son presentados por medio de simpáticas imágenes con su correspondiente pie. Cada página presenta un pequeño problema para que los niños, ayudados por sus padres estimulen la imaginación.



COMO HACER DE ESPIAS

Autores: Falcón Travis y Judy Hindley
Editorial: Lagos
Páginas: 47
Precio: 110 ptas.

Para los niños de 7 a 12 años recomendamos este divertido libro. Además de enseñar diferentes maneras de disfrazarse, códigos secretos, como rastrear huellas, etc.. el libro contiene entretenidos juegos que ponen a prueba el ingenio de sus lectores.



UN YANQUI EN LA PUERTA DEL REY ARTURO

Autor: Marc Twain
Editorial: Bruguera
Páginas: 124
Precio: 250 ptas.

Para los mayorcitos de 10 a 15 años. Las fantásticas aventuras de un americano del siglo XIX que se encuentra de pronto en la no menos fantástica Corte del Rey Arturo y sus Caballeros de la Mesa Redonda. ¿Podeis imaginaros a los Caballeros Medievales manejando pistolas y montando en bicicleta? Entretenido.

VIAJE A ATENAS, TIERRA SANTA Y ROMA



RUTA DEL VIAJE

Viajes ALFA, S.A. Organizada por el P. Jesús Ayerra

Día 1 MADRID
ATENAS

salida en avión con destino llegada al aeropuerto y traslado al Hotel, cena y alojamiento, tarde libre.

Día 2 ATENAS

Pensión completa, por la mañana, visita de la ciudad, Teatro Dionisio, Foro, Templo del Panteón, Museo Nacional, Museo de Artes y Ciencias, Universidad, Templo de Júpiter, Arco de Adriano. Tarde libre.

Día 3 ATENAS

Media pensión, durante todo el día, excursión Corinto, Micenas y Epidauros, almuerzo incluido.

Día 4 ATENAS

TEL AVIV

Desayuno, traslado al aeropuerto y salida hacia llegada al aeropuerto y traslado al Hotel.

Por la tarde, visita de la ciudad Jaffa, Puerto del tiempo de Salomón, Iglesia de San Pedro en

Día 5 TEL AVIV

Jope, Casa de Simón del Centurión, tiempo libre.

Desayuno, salida para Cesaréa, visita de la Fortaleza de los Cruzados, Teatro Romano, Haiffa, Monte Carmelo, almuerzo, por la tarde, visita de Nazaret, Basílica de la Anunciación y salida para Galilea, cena y alojamiento en él

KIBUTZ
Día 6 KIBUTZ

Desayuno, subida al Monte Tabor, visita del Rio Jordan, travesía en lancha del lago de Galilea de Tiberiades a Cafarnaum, Monte de la Bienaventuranzas, y regreso al Kibutz cena y alojamiento

Día 7 KIBUTZ

desayuno, salida por la mañana, via Neplusa a través de las montañas de Samaria, Pozo de la Samaritana, y llegada a

JERUSALEN almuerzo. Por la tarde visita de la ciudad, Monte de los Olivos, Huerto de Getsemani, Cenáculo, Monte Sión, etc., cena y alojamiento

Dia 8 JERUSALEN Pensión completa, por la mañana continuaremos la visita, Muro de las Lamentaciones, Via Dolorosa, Santo Sepulcro, etc. Por la tarde, excursión a Belén, visita de la Gruta, Campo de los Pastores, Gruta de la leche etc. Regreso a Jerusalén.

Dia 9 JERUSALEN Pensión completa, visita del Mar Muerto, el punto más bajo de la tierra, (392 metros bajo el nivel del mar) visita de Jericó la ciudad más antigua del mundo, Monte de las tentaciones, paso por Betania, patria de Marta y Maria. Tarde libre.

Dia 10 JERUSALEN Por la mañana, continuaremos la visita. Tumba del Rey David Ciudad Nueva, Barrios Residenciales, Monumento a Kennedy, Universidad, Parlamento, etc. Tarde libre.

Dia 11 JERUSALEN desayuno, traslado al aeropuerto y salida a

ROMA traslado del aeropuerto al Hotel, mañana libre, por la tarde visitaremos, Santa Maria la Mayor, San Pablo Extramuros, Coliseo, Arco de Trajano, Foros Romanos, Monumento a Victor Manuel, etc., cena y alojamiento

ROMA pensión completa, por la mañana, continuaremos la visita, Trastévere, Ciudad del Vaticano, Basílica de San Pedro, y asistencia a la bendición del Santo Padre. Regreso al Hotel, tarde libre.

Dia 13 ROMA Desayuno, traslado al aeropuerto y salida en avión hacia MADRID.

Precio por persona y 13 dias 42.400,- ptas.

ESTE PRECIO INCLUYE: Transporte en avión clase turista -Madrid-Atenas-Tel Aviv-Roma-Madrid.

Traslados desde y a los aeropuertos.

La Pensión completa en todo el recorrido.

Hotel de Primera y Segunda superior, habitaciones dobles con baño o ducha.

Todas las visitas y excursiones que se detallan con guías de habla hispana.

Transporte en Israel en autocar sin aire acondicionado.

visados, vinos, aguas minerales, café, lavado y planchado de ropa, ni ningún otro concepto no mencionado en el programa. Visados, si hiciera falta, serán los gastos de cuenta del cliente.

NO SE INCLUYEN:

Mínimo: 15 personas

Cada 20: 1 gratis (por sorteo)

Plazo de admisión: Junio

Información: P. Jesús Ayerra
C/Bravo Murillo, 93, 1º izda.

MADRID - 3



NOTAS DEL REPORTER

DEL DIARIO DE NAVARRA
(10 - 3 - 77)

LA INTIMIDAD DE UN SORDOMUDO

Durante estos días algunas cartas me han contado sus casos de correspondencia violada. Es decir, de las sospechas de correspondencia violada. De todas ellas, la más lacerante es la de una persona sordomuda. Digo que es la más lacerante, porque para un sordomudo la letra tiene un valor más sagrado y absoluto que para quienes podemos expresarnos cabalmente por otros medios.

Siguen la oleada de denuncias, la aparente sorpresa de algunas autoridades y las preguntas de los ciudadanos de a pie. Absortos como andamos con la zarabanda política, parece como si éstos fueran asuntos de cuatro desmadrados, quejicas y suspicaces. Y seguramente no es tal, sino cuestión fundamental de derechos humanos.

Así, es lógico que más de uno y de mil se pregunten cómo todavía, que se sepa, ni un solo procurador en Cortes ha pedido explicaciones al Gobierno, ni por qué las autoridades responsables no han dado una explicación, ni cómo se pretende vender una imagen democrática del país cuando van transigiendo a la chita callando lo que el sentido común presenta como pieza esencial de un Estado de Derecho. Ni siquiera los partidos políticos se han enterado del "affaire". Es un esperpento sin rostro, sin culpables.

Cada vez más perfeccionado, el Boletín Informativo de la Sociedad de Socorros Mutuos entre los Sordomudos de ambos sexos de Cataluña, llega a nuestras manos con un interesante contenido y en sus páginas su director y fundador D. Angel Calafell, nos trae las noticias entrañables de la Catalunya hermana.

Por su reducido tamaño, nos recuerda aquéllo de que "lo bueno, si breve, dos veces bueno".

FARO DEL SILENCIO siente el orgullo de un nuevo logro genuino de los sordos, deseando continúe el trabajo de todos para nuestra mutua superación.

Boletín informativo: Bajada Santa Clara, 2 - 4º BARCELONA - 2).



B O L E T I N
I N F O R M A T I V O

AÑO - IV SEGUNDA EPOCA MARZO 1 77. Núm. | 29

DOMICILIO SOCIAL: Bajada Santa Clara, 2 - 4º BARCELONA 2

EDITORIAL

Consocios y amigos:

Vuelvo a tomar contacto con vosotros, anunciando que el problema del domicilio social, sigue incólume y adelante, ha transcurrido mucho tiempo, pero vale más tarde que temprano y así, nuestros nervios estarán más templados, me place notificaros que los propietarios de la finca han dado señales de vida, habiendo empezado las gestiones conducentes a llegar a buen termino, nuestros buenos propósitos. ¡No dudeis de qué todo se realizará!, debeis tener confianza en vuestra Junta Directiva, que me cabe el honor de presidir.

Se ha tratado con buen éxito sobre la constitución de la FEDERACION DE SOCIEDADES SILENCIOSAS DE CATALUÑA Y BALEARES, tan necesaria e imprescindible para aunar nuestras propias inquietudes, esfuerzos y hermanamientos, nos hemos reunido en franca camaraderia y compenetración, decidiendo proseguir en el empeño.

Ahora vendrá la constitución de nuestra RESIDENCIA PARA ANCIANOS SORDOS, uno de los puntos que no olvidamos de poner en práctica, se requerirá tiempo, presoncia, dinero y trabajo, mientras tanto se empezarán las primeras gestiones para unificarnos los sordos barceloneses en UN



Colabora- ciones Literarias

RECORDANDO

Eran unos tiempos lejanos. . . , allá por el año 1934, cuando en Madrid, empezó a publicarse GACETA DEL SORDOMUDO, editada por la Asociación de Sordomudos de Madrid, primera revista dirigida y redactada, exclusivamente, por sordos y que se imprimía en España, aquellos tiempos que pusieron sus mejores ilusiones en GACETA DEL SORDO, porque la consideraban el órgano de sus expresiones y reivindicaciones, siendo dicha revista considerada más tarde como el portavoz de la Federación Nacional de Sociedades de Sordomudos de España.

En España se sucedieron vicisitudes nacionales, ajenas a los sordos españoles y el año 1936, dejó de publicarse la única revista que disponían estos, llegó el año 1940 y en Barcelona se ensayó la publicación del NOTICIERO DE LA CASA DEL SORDOMUDO DE BARCELONA, más tarde en Madrid, salió a luz pública LA VOZ DEL SILENCIO y volvió a publicarse GACETA DEL SORDOMUDO, para a continuación el año 1950, imprimirse EFFETA que al igual que la VOZ DEL SILENCIO, eran órganos de la Organización Nacional de Acción Católica de Sordomudos de España.

Las cosas así, no hubo continuidad en varias de estas publicaciones que desaparecieron sin pena, ni gloria, no por culpa de los sordos, sino por los problemas económicos que comportaban dichas publicaciones, ante la nula ayuda que recibían, junto al desinterés de la mayoría de los sordos desengañados y los colaboradores menospreciados, que decidieron apartarse de toda clase de publicaciones mal enfocadas.

Continuaba en pie, GACETA DEL SORDOMUDO, gracias a la ayuda que recibía de la Federación Nacional de Sociedades de Sordomudos de España, pero se publicaba esporádicamente, hasta que al llegar el año 1974, la Sociedad de Socorros Mutuos entre los Sordomudos de ambos sexos de Cataluña, decidió publicar mensualmente su BOLETIN INFORMATIVO, para a continuación la Fundación General



Mediterránea del Banco Atlantico de Barcelona, constituir el organismo Promoción y Ayuda al Sordo, el cual hizo posible la impresión de la revista PROAS, con una esmerada presentación, vasto contenido y variada colaboración, llegando esta revista a todos los hogares y rincones sordomudísticos de la península y extranjero.

Luego el año 1976, salió SORDPRES, revista independiente de sordos que se publicaba en Barcelona y a continuación otras publicaciones similares al boletín informativo de la mutualidad de sordos de Cataluña que llevan la cabecera de BOLETIN INFORMATIVO DE LA CASA DEL SORDO DE BARCELONA Y BOLETIN DE LA MISION PASTORAL DE SANTA MARIA DEL SILENCIO DE MADRID, y quizás otras anónimas.

Mientras tanto entramos en el actual año de 1977 y deja de publicarse la esporádica GACETA DEL SORDO, para dar paso a EL FARO DEL SILENCIO, que la remplazará dignamente, con más ímpetu si cabe, con todos los adelantos tipográficos posibles, mejor formato y presentación, junto a una nueva dirección y más colaboradores.

Recordando., el pasado lejano, han transcurrido 43 años y hoy parece como si fuera ayer, para mi clara y nitida memoria, porque puedo ver y constatar como desde entonces, hasta la actual fecha, todas las publicaciones de, por y para sordos, que se han sucedido y continúan publicándose, se han ido transformando a medida del tiempo, las circunstancias y capacidades de los sordos que han continuado y llegado, demostrando estos que cada día que transcurre, van caminando sobre seguro para su definitiva autodeterminación en lo que les incumbe desarrollar y poner en práctica, sobre todos los aspectos de su propia idiosincracia.

Recuerdo que los primeros tiempos fueron difíciles, pero todos los sordos capacitados de entonces, procuraron aportar su modesta colaboración con toda su mejor voluntad y dentro de una mínima capacidad intelectual que poseían y era inexperta en estos menesteres, recuerdo los nombres de estos primeros escritores sordos, como un pequeño detalle que me place aportar a la historia de nuestro mundo silente que debe tenerla en consideración y que los sordos de la actual generación necesitan conocerlo.

Fueron estos y durante los años del 1934 al 1936, Marroquín, Hermanos Zubiaurre, Domingo, Sobrao, Balbas, Sanjuan, Ibarrondo, Cristobal, Arquero, Lerma, Bravo, Orús, Hoyos, Gavarro, Juanita Soler, Bonet, Alcover, Crehuet, Rivas, junto al que firma esta crónica, los profesores de sordomudos Granell, Valle, Ruiz, Calvo, Andrés Gonzalez, Lafuente, colaboradores ex-

tranjeros Compaired y Graff, a más de los incontables y anónimos corresponsales sordos que tantas e interesantes noticias hacían llegar a la dirección de GACETA DEL SORDOMUDO.

De este total de 29 colaboradores en esta primera revista de sordos que se publicaba, actualmente sobreviven los siguientes: Marroquin, Sobrao, Sanjuan, Arquero, Bravo, Orus, Calvo, Juanita Soler, Bonet y el que firma.

Barcelona, Marzo 1977

Angel Calafelli Pijoan

Si nuestro querido amigo y colaborador, repasa en su nutrida colección los números que cita de EFFESA -publicación de ACN de Sordomudos- acaso le sorprenda comprobar que su dirección, allá por 1950, y la principal colaboración en la misma, eran obra de nuestro actual vicepresidente de la FNSSE.

La Redacción.

“¿Libertad de Asociación? Si, pero. . .”

En algunas capitales de provincia como Madrid, Barcelona, Valladolid, etc. existen varias sociedades de sordos. No tengo nada que oponer a ello. Los sordos como los oyentes, pueden fundar tantas asociaciones como deseen, siempre que sus fines sean lícitos. Ahora bien, en nuestro mundillo silencioso, son de todos bien conocidas las dificultades con que tropiezan en dichas sociedades cuando tratan de cubrir las vacantes de la Junta directiva con personas debidamente capacitadas para desempeñar los cargos. Y lógicamente, al escasear tales personas entre los sordos, cuantas más sociedades existan en una misma localidad, tanto más difícil será el problema de contar con directivos competentes que sepan encarrilar la buena marcha de las asociaciones.

He pertenecido a todas las sociedades de sordos madrileñas, y por ello, sé que en todas existe este problema. Una de ellas tiene carácter religioso, otra es benéfica y hay otras más que funcio-

nan como especialmente recreativa. ¿No sería mucho mejor la fusión de todas estas asociaciones en una sola, fuerte y poderosa, con todas las secciones que fuesen necesarias para contentar a todos, por ejemplo: Secciones benéfica, religiosa, deportiva, recreativa, etc. etc. De esta manera siempre sobrarian personas capaces para formar una junta directiva competente, y por otra parte, sería más fácil conseguir subvenciones estatales, siendo una sola sociedad la que represente a los sordos de cada localidad.

Al estar todos los sordos unidos, también sería más fácil el logro de un local social decente, del que, por desgracia, casi todas las sociedades de sordos de España carecen.

Es necesario unirse, dejando a un lado egoísmos y mezquindades, mirando solo por el bien común de todos los sordos españoles.

Francisco Martinez Martinez

Hay cosas que por sencillas y lógicas llegamos a convertirlas en utópicas. La idea expuesta en esta colaboración tiene una sensatez indudable, aunque amigo Martinez, mucho nos tememos se estrelle en dificultades atávicas, reales, o quizá en las rocas de lo que Benavente llamaría “Intereses Creados”

FARO DEL SILENCIO



¡AYUDANOS!

NUEVO LIBRO

I congreso nacional de sordos de españa

**memoria y
conclusiones**



**UN FARO DE LUZ
EN LA TORRE
DEL SILENCIO**

MADRID MAYO 1976

SOLICITENOS HOY MISMO
ESTE LIBRO REMITIENDO
EL CUPON ADJUNTO A FE-
DERACION NACIONAL DE
SOCIEDADES DE SORDOMU-
DOS EN ESPAÑA.

C/ Beneficiencia, 18 bis - 3°
MADRID - 4

DESEO ME ENVIEN CONTRA REEMBOLSO DE PTAS **350** EL LI-
BRO "MEMORIA Y CONCLUSIONES DE I CONGRESO NACIO-
NAL DE SORDOS DE ESPAÑA"

NOMBRE
DOMICILIO
CIUDAD

PROVINCIA